

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES



Mémoire de Master en Didactique des langues étrangères.

Thème :

**« L’audiovisuel comme élément motivationnel dans
l’enseignement/apprentissage de la compréhension de
l’oral en classe de FLE.»**

Cas : des apprenants de la 3^{eme} année primaire. »

Présenté par :

Mme. BABOU Linda.

Mme. ASNOUNE Naima.

Sous la direction de :

Pr .KHAROUBI Sihame.

Membres du jury :

Président : Dr. AIAD Amina

Université de Tiaret.

Rapporteur : Pr. KHAROUBI Sihame.

Université de Tiaret.

Examineur : Dr. LAHMAR Rabia

Université de Tiaret.

Année universitaire : 2022/2023.

Remerciements

Un proverbe chinois dit : « Où il y a une volonté, il y a un chemin et même si la route à parcourir peut être escarpée de montagnes, la vue depuis le sommet en vaudra certainement la peine ! »

Au terme de ce modeste travail, nous remercions ALLAH le tout puissant le miséricordieux qui nous a donné la force et la volonté afin de le mettre en lumière.

Nos sincères remerciements vont à notre directrice de recherche

« Mme KHARROUBI Sihame » pour la qualité de son encadrement, ses encouragements, ses conseils et sa disponibilité.

Nous tenons aussi, à remercier les équipes pédagogiques de nos établissements de travail, qui nous ont fourni le climat et les meilleures conditions pour mener nos études et notre travail de recherche à terme.

Enfin, nous adressons nos vifs remerciements aux membres du jury qui ont bien voulu participer à l'évaluation de notre travail de recherche.

À tout ce monde

Grand Merci.



Dédicaces

Avec l'expression de ma reconnaissance, je dédie cet humble travail :

À cet ange gardien, qui suit mes pas partout, à ta mémoire, à toi mon grand-père, je te dédie ce modeste travail.

Aux prunelles de mes yeux ; ma mère et mon père

Aux êtres les plus précieux de ma vie ; mes frères Massinissa et Abdellah et ma sœur Nacera.

Je vous dédie ce travail, qui a été le fruit de vos encouragements, motivations et soutien.

À mon cher mari Hamid pour ton soutien infailible, enthousiasme et ton éternel encouragement.

À ma belle-famille, pour leurs encouragements.

À tout ce monde qui a veillé de près ou de loin à ma réussite.

Linda.

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail aux âmes de mes chers parents et de mon cher fils Kada, que le paradis soit leur demeure éternelle.

À mes chers frères et sœurs pour leur appui et leurs encouragements.

À mon mari BENAÏSSA pour son soutien et encouragements continus.

À toute ma famille pour leur soutien tout au long de mon parcours universitaire, Que ce travail soit l'accomplissement de vos vœux tant allégués, et le fruit de votre soutien infailible, Merci d'être toujours là pour moi.

Naima.

Liste des tableaux, des histogrammes et des figures

1- : Liste des tableaux :

Tableau N°01 : Etude comparative des résultats du groupe témoin et du groupe expérimental...	50
Tableau N°02 : Etude comparative des résultats des séances avec des critères différents.....	51
Tableau N°03 : Le sexe des enquêtés.....	53
Tableau N°04 : L'expérience professionnelle.....	54
Tableau N°05 : Formation des enseignants à l'usage de l'audiovisuel.....	55
Tableau N°06 : L'utilisation des documents audiovisuels.....	56
Tableau N°07 : Type du support didactique le plus utilisé.....	57
Tableau N°08 : La motivation des apprenants lors de l'utilisation de l'audiovisuel.....	58
Tableau N°09 : Disponibilité des moyens audiovisuels dans les établissements des enquêtés.....	59
Tableau N°10 : L'apport des documents audiovisuels dans la compréhension de l'oral.....	60
Tableau N°11 : L'impact des documents audiovisuels dans l'acquisition de la langue française..	61
Tableau N°12 : L'importance de l'utilisation de l'audiovisuel dans l'enseignement /apprentissage du FLE.....	62

2- Liste des histogrammes :

Histogramme N°01 : Taux des réponses correctes et incorrectes dans la première séance de l'oral compréhension avec le groupe témoin.....	45
Histogramme N°02 : Taux des réponses correctes et incorrectes dans la deuxième séance de l'oral compréhension avec le groupe expérimental.....	49
Histogramme N°03 : Comparaison entre les deux groupes l'un avec un support visuel et l'autre avec un support audiovisuel.....	51

3- Liste des figures :

Figure N°01 : Le sexe des enquêtés.....	53
Figure N°02 : L'expérience professionnelle.....	54
Figure N°03 : Formation des enseignants à l'usage de l'audiovisuel.....	55
Figure N°04 : L'utilisation des documents audiovisuels.....	56
Figure N°05 : Type du support didactique le plus utilisé.....	58
Figure N°06 : La motivation des apprenants lors de l'utilisation de l'audiovisuel.....	59

Figure N°07 : Disponibilité des moyens audiovisuels dans les établissements des enquêtés.....	60
Figure N°08 :L'apport des documents audiovisuels dans la compréhension de l'oral.....	61
Figure N°09 : L'impact des documents audiovisuels dans l'acquisition de la langue française..	62
Figure N°10 : L'importance de l'utilisation de l'audiovisuel dans l'enseignement /apprentissage du FLE.....	63

La liste des abréviations :

FLE : Français langue étrangère.

MD : Méthode directe.

MAV : Méthode audio-visuelle.

MAO : Méthode audio-orale.

SGAV : Méthode structuro- globale audiovisuelle.

CECRL : Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues.

UNESCO : United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

AP : Année primaire.

QCM : Questionnaire à choix multiples.

Tables des matières

TABLE DES MATIERES

Remerciements	
Dédicace	
Liste des tableaux, des histogrammes et des figures	
Liste des abréviations	
Table des matières	
INTRODUCTION GENERALE	01
PARTIE THEORIQUE	
CHAPITRE I : L’audiovisuel et la motivation scolaire	07
Introduction partielle	07
I.1 L’audiovisuel dans l’enseignement/apprentissage des langues étrangères	07
I.2 L’audiovisuel	08
I.2.1 Définition	08
I.2.2 Les types des supports audiovisuels.....	09
I.2.2.1 L’image	09
I.2.2.2 La vidéo	10
I.2.2.3 Le son	10
I.2.3 Les critères du choix d’un document audiovisuel.....	11
I.2.4 La place de l’audiovisuel dans le programme scolaire de la 3 AP.....	12
I.2.5 Les avantages de l’utilisation des supports audiovisuels dans l’enseignement /apprentissage des langues étrangères.....	12
I.2.5.1 Pour l’enseignant.....	12
I.2.5.2 Pour l’apprenant	13
I.3 La motivation scolaire.....	13
I.3.1 Les types de motivation.....	14
I.3.1.1 La motivation extrinsèque.....	14
I.3.1.2 La motivation intrinsèque	14
I.3.2 Comment motiver	14
I.3.3 Quand motiver ?.....	15
I.3.3.1 Au début de la leçon	15
I.3.3.2 Au cours de la leçon.....	15
I.3.4 La différence entre un apprenant motivé et démotivé.....	15
Conclusion partielle	16.
CHAPITRE II : La compréhension de l’oral en classe de FLE.	
Introduction partielle II.....	18

II.1 La compréhension de l'oral en classe de FLE.....	18
II.1.1 Concepts et définition.....	18
II.1.1.1 Comprendre	18
II.1.1.2 L'oral.....	18
II.1.1.3 La compréhension.....	19
II.1.1.4 La compréhension de l'oral.....	19
II.1.1.5 Les caractéristiques de l'oral	19
II.2 L'oral à travers les méthodologies de l'enseignement/ apprentissage des langues étrangères.20	
II.2.1 La méthode et la méthodologie.....	20
II.2.2 La place de l'oral dans les méthodologies de l'enseignement /apprentissage des langues étrangères.....	20
II.2.2.1 La méthode traditionnelle	20
II.2.2.2 La méthode naturelle.	21
II.2.2.3 La méthode directe.....	22
II.2.2.4 La méthode active	22
II.2.2.5 La méthode audio- orale.	23
II.2.2.6 La méthode structuro-globale audiovisuelle	23
II.2.2.7 L'approche communicative	23
II.2.2.8 La perspective actionnelle.....	24
II.3 L'enseignement /apprentissage de la compréhension orale en classe de FLE.....	24
II.4 L'oral à l'école primaire.....	25
II.4.1 Les principes fondamentaux des programmes scolaires.....	26
II.4.2 Le profil de sortie de l'apprenant au cycle primaire.....	26
II.4.3 La compétence terminale de la 3 AP.....	26
II.5 La compréhension orale	27
II.5.1 Définition	28
II.5.2 Les étapes de la compréhension orale	28
II.5.3 Les stratégies d'écoute.....	29
II.5.4 La démarche méthodologique de l'oral compréhension..	29
II.5.4.1 La pré-écoute.....	29
II.5.4.2 L'écoute.....	29
II.5.4.3 Post écoute.....	30
II.5.5 Les objectifs de la compréhension orale.....	31
II.5.6 Les supports de la compréhension orale	31
II.5.6.1 La vidéo.....	31
II.5.6.2 Le texte oralisé.....	31

II.5.6.3 Le manuel scolaire (la bande dessinée).....	31
II.5.6.4 L' image (la figurine).....	31
II.5.6.5 Le tableau	31
II.5.7 L'évaluation de la compréhension orale	32
Conclusion partielle II.....	32

PARTIE EMPIRIQUE

CHAPITRE III : Analyse et discussion des résultats

Introduction partielle III.....	35
III.1 Cadre méthodologique.....	35
III.2 Contexte de la recherche.....	35
III.2.1 Le lieu de l'expérimentation.....	35
III.2.1.1 Présentation de l'échantillon	35
III.2.1.2 Justification du choix.....	36
III.2.1.3 Les outils de recherche	36
III.2.2 Description de l'enquête par questionnaire	38
III.2.2.1 Le lieu de l'enquête par questionnaire	39
III.2.2.2 Présentation de l'échantillon et du public visé.....	39
III.2.2.3 Présentation du questionnaire.....	39
III.3 Présentation et interprétation des résultats obtenus.....	39
III.3.1 L'analyse et interprétation des résultats de l'expérimentation.....	39
III.3.1.1 Les résultats de la première séance avec le groupe témoin.....	40
III.3.1.2 Les résultats de la deuxième séance avec le groupe expérimental.....	44
III.3.2 L'analyse et interprétation des résultats de l'enquête par questionnaire	52
Synthèse.....	64
CONCLUSION GENERALE	66
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES	69
ANNEXES	
RESUME	

INTRODUCTION
GÉNÉRALE

Introduction générale

Introduction générale :

Le gouvernement national ne cesse de hisser l'enseignement des langues étrangères en haut des priorités de l'éducation nationale. Les spécialistes de l'éducation joignent continuellement leurs efforts et recherches à travers des réformes dans le but de faciliter l'enseignement/apprentissage des langues étrangères tout en suivant la tendance technologique.

L'enseignement du français langue étrangère, en Algérie, occupe une place très importante de par les méthodes de son enseignement attractif dans les différents paliers.

Apprendre une langue étrangère, c'est d'abord l'entendre et/puis la pratiquer, et l'enseigner c'est exposer l'apprenant à cette langue cible et l'encourager à adopter une attitude pragmatique. L'enseignement de l'oral a une place de choix puisque elle est la première compétence que nous travaillons avec les apprenants. C'est la pierre angulaire de l'enseignement d'une langue étrangère.

Au cours de ces dernières années, de nombreuses recherches menées en didactique de l'oral ont permis d'apporter des précisions sur ce qui est en rapport avec l'enseignement de l'oral. Des études diachroniques ont mis la lumière sur le développement des méthodes et des stratégies d'enseignements/ apprentissage, surtout celles en rapport avec l'émergence des nouvelles technologies dont les supports et les moyens didactiques (les nouvelles technologies : Le data show, les logiciels éducatifs, tablettes, tableau blanc interactif, l'intelligence artificielle etc.) qui se donnent comme mission de fournir des situations de communication authentiques à l'apprenant et captiver son attention.

Toutes fois, le processus d'apprentissage d'une langue étrangère a souvent rencontré des obstacles qui ont pris, au fil du temps, des proportions allant jusqu'à créer des situations de crise, des études monotones, des apprenants désintéressés et des savoirs lacunaires observés dans les autres paliers et ce à cause de l'inadaptation des stratégies et méthodes d'enseignements.

À l'heure actuelle, les outils technologiques ainsi que les réseaux sociaux ont pris une grande place dans notre quotidien ; et surtout dans celui de nos enfants. Il serait donc illogique de ne pas les intégrer dans l'enseignement des langues vivantes.

En effet, les recherches ont confirmé l'existence de cette relation mutuelle entre la didactique des langues étrangères et les technologies modernes et font appel à l'intervention de plusieurs spécialistes tels que les didacticiens, les pédagogues, les psychologues et les linguistes et les informaticiens, ainsi que les différentes stratégies et méthodes d'enseignement afin de mener efficacement le processus d'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère.

Introduction générale

L'enseignement des langues étrangères a pris un autre essor à l'aube des années 50/ 60, lors de l'apparition de la méthode « SGAV » (structuro- globale audiovisuelle.) Le principe de cette méthode se promet de fournir à l'apprenant une valeur ajoutée, celle des éléments paralinguistiques (le geste, la mimique, le rythme, le son et l'intonation) aux éléments linguistiques (phonétique, lexique et grammaire) afin d'assurer une structuration globale de la situation de communication et du message oral par l'apprenant. C'est la naissance de nouveaux concepts d'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère.

L'intégration de l'outil informatique est devenue donc une nécessité du fait qu'elle permet à l'enseignant de diversifier ses méthodes et ses stratégies afin de faciliter cette compréhension, créer cette curiosité chez l'apprenant et susciter son intérêt qui lui permettront de développer de différentes compétences d'écoute et la construction du sens à travers des messages oraux.

Notre présente recherche s'intéresse donc au document audio-visuel et de son investissement comme étant un moyen didactique motivationnel dans l'enseignement de la langue française.

Notre objectif est de voir à quel point le support audiovisuel peut motiver un apprenant de 3 AP et le pousser à formuler du sens (comprendre), contribuer au développement et l'amélioration de la qualité de l'enseignement/apprentissage du FLE au cycle primaire et proposer une alternative aux supports déjà existants et qui ne répondent pas aux exigences modernes et technologiques des méthodes d'enseignement/apprentissage actuelles.

L'enseignement des langues étrangères et notamment celui de la compréhension orale par le biais des supports audio-visuels s'avère actif et attractif, il donne à l'apprenant des informations sous différentes formes et à l'enseignant une aisance didactique afin de faciliter sa tâche qui est de transmettre des savoirs, savoirs -faire, savoir- être et savoir -devenir par la communication en classe de langue.

En étant des professionnelles du domaine de l'enseignement, nous voudrions perfectionner notre pratique en classe et partager notre expérience afin de mener à bien le noble message de l'enseignant. Montrer comment gérer et manipuler l'espace de l'apprenant dans l'intérêt d'assurer son enseignement/ apprentissage de manière efficace et découvrir les avantages de l'intégration de l'audio-visuel dans les activités de l'oral compréhension c'est pour cela que nous avons, dans le cadre de notre travail de fin d'études, choisis de travailler sur ce thème.

Partant de cela, nous essayerons de répondre à la problématique suivante :

Est-ce que le support audiovisuel est un élément motivationnel dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension de l'oral chez les apprenants de la 3^{ème} année primaire ?

Pour élucider notre problématique de recherche nous pouvons émettre les hypothèses suivantes :

- Le support audiovisuel pourrait éveiller l'intérêt de l'apprenant pendant la séance de la compréhension de l'oral.
- Le document audiovisuel n'apporterait aucun changement dans le processus d'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.
- Le document audiovisuel permettrait de motiver plus l'apprenant grâce au duo son et image (vidéo), de ce fait garantir l'interaction.
- L'audiovisuel faciliterait la tâche à l'enseignant pendant la séance de la compréhension de l'oral.

L'intitulé de notre travail de recherche est :

« L'audiovisuel comme élément motivationnel dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension de l'oral. Cas des apprenants de la 3^{ème} année primaire »

Nous essayerons dans ce travail de concrétiser et vérifier l'intérêt de l'usage des supports audiovisuels en classe de FLE et à montrer dans quelle mesure ces supports sont-ils capables d'attirer l'attention des apprenants et les motiver lors de la pratique en classe et en effet être au service de l'enseignement /apprentissage d'une langue étrangère.

Suite à cette introduction et pour mener à terme ce travail, nous nous servirons d'abord sur les instruments théoriques (La première partie qui est le cadre théorique) suivants :

En premier lieu, dans le premier chapitre intitulé : L'audiovisuel et la motivation scolaire, nous éclairerons les différentes définitions ; de l'audiovisuel, ses types ainsi que la notion de la motivation scolaire.

Ensuite dans le deuxième chapitre, intitulé : La compréhension de l'oral en classe de FLE, nous tenterons de mettre le point sur la compréhension de l'oral dans une classe de FLE, les objectifs et compétences qu'elle vise à installer chez l'apprenant , les moments et étapes d'une séance de la compréhension de l'oral.

Quant à la deuxième partie et qui représente le cadre méthodologique de notre recherche, elle se basera sur les instruments pratiques et les outils de recherche suivants : L'expérimentation en classe de 3 AP, un questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire. Et enfin, rapporter, discuter et analyser les résultats obtenus et procéder au dépouillement et analyse des questionnaires.

Cadre théorique

Chapitre I :
L'audiovisuel et la
motivation scolaire

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

Introduction :

L'enseignement des langues étrangères a pour objectif de communiquer un message ou de comprendre un message communiqué tant à l'oral qu'à l'écrit et l'ouverture à ce monde qui ne cesse de s'accroître en matière de technologie et l'échange culturel qui est indispensable à cause de la mobilité.

À l'heure actuelle de la mondialisation, nous ne pouvons pas arrêter de faire quelque chose sans avoir recours aux technologies modernes. Nous avons remarqué que les gens sont connectés, au quotidien, aux supports technologiques. Aujourd'hui nos enfants sont en face de la vidéo dans les multimédias, les différentes modalités d'échange culturels et les réseaux sociaux tel que Facebook, YouTube, TikToketc, de façon excessive. C'est donc illogique, dans le cadre de son enseignement /apprentissage et son éducation (dans des situations authentiques purement pédagogiques et éducationnelles) de ne pas avoir recours à des supports audiovisuels qui les tentent et attirent leur attention, comme il est le cas de son quotidien. Il est donc important de mettre l'apprenant dans des situations de communication authentiques inspirées de son vécu et quotidien.

Nous avons précisé précédemment, que l'enseignement des langues étrangères a connu un changement révolutionnaire lors de l'apparition des méthodes MAV, (MAO et SGAV.), l'oral, trouve par conséquent, une place très importante, il est primé au sommet de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. En tant qu'enseignant, notre souci c'est de trouver des méthodes, des outils et moyens didactiques nécessaires pour faciliter la transmission du savoir et des manipulations pédagogiques afin de motiver et inciter l'apprenant à apprendre efficacement et avec plaisir.

En effet, pendant le processus d'enseignement/ apprentissage, l'enseignant peut intégrer des documents audiovisuels comme supports didactiques pour appuyer son enseignement et motiver ses apprenants.

Dans ce chapitre, nous traiterons le support audiovisuel comme élément motivationnel dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension de l'oral en classe de FLE, afin d'apporter des précisions et des informations dans le but d'éclairer, dans la mesure du possible, notre objet de recherche.

I.1 : L'audiovisuel dans l'enseignement/ apprentissages des langues étrangères :

Aujourd'hui les supports didactiques informatisés et audiovisualisés sont des indices de modernité, d'innovation et de développement dans l'enseignement / apprentissages des langues étrangères et plus précisément dans la compréhension de l'oral. L'apprenant, dans ce cas-là, devient non seulement élève mais aussi auditeur, spectateur et lecteur qui a pour rôle d'écouter, voir, comprendre et lire des informations qui lui sont présentées, et qui est supposé être motivé à le faire.

L'intégration de l'audiovisuel marque sa présence dès les années 50 aux années 70, avec l'apparition des méthodes MAO et SGAV. Ce sont les premières méthodes qui se sont servi de médias (support avec les magnétophones et les diapositives), sous formes d'enregistrements sonores, ou textes oralisés à l'aide de magnétophones (et avec des images fixes, des figures), et qui

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

permettaient aux apprenant de répéter un énoncé plusieurs fois et faire répéter aux autres apprenants qui pouvaient aussi s'enregistrer, s'écouter et se corriger, d'où la création des laboratoires de langue. Ces méthodes s'appuient sur la psychologie comportementaliste behavioriste et concédèrent donc que pour apprendre une langue, il suffit d'écouter un énoncé puis de le reproduire sans réfléchir, et au fil du temps, une sorte de compétence langagière s'installe et peut être perfectionnée.

Dans cette méthode, l'oral est avant tout, elle se base sur la communication et considère la langue comme un instrument de communication, où l'apprenant doit avoir la compétence communicative écrite ou orale.

Pour Jean- Pierre CUQ (2006,207) :

« La notion de structuro-globale illustre bien cet aspect : si toute structure s'exerce par des moyens verbaux, elle se réalise également par des moyens non verbaux tout aussi importants : rythme, intonation, gestuelle cadre spatio-temporel, contexte social et psychologique. »

Tout le progrès se doit à ces méthodes. Ce sont elles qui ont ouvert un grand port pour l'utilisation des supports audiovisuels dans le cadre pédagogique, d'une manière différente et variable.

Puis, à partir des années 1950, l'apparition de la radio et la télévision qui sont devenus de plus en plus accessibles au grand public et ont été reprise par les approches communicatives.

Le duo image et son offre un outil audiovisuel comme la vidéo, c'est un outil qui a prouvé des résultats satisfaisants, conçu comme support didactique. En effet, des recherches ont confirmé que chez la plupart, la capacité de la mémoire audio-visuelle est supérieure à celle seulement visuelle ou auditive.

Il faut donc stimuler et laisser un effet chez l'apprenant, le faire réagir, le faire ressentir des émotions d'inquiétude et de curiosité, le motiver, l'attirer et le séduire c'est ainsi que nous déclenchons chez lui le désir de consommer l'information par conséquent, d'apprendre.

L'apprenant devient téléspectateur lors du visionnage de la vidéo. L'instance de réception lui demande la mobilisation d'un ensemble de compétences cognitives ; observer, reconnaître, identifier, interpréter et anticiper du sens, cette phase offre à l'apprenant la compréhension du message en oral réception. Cette méthodologie, fait vivre l'apprenant la situation évoquée .C'est un moyen qui pourrait stimuler rapidement la compréhension du sujet et fournir des informations supplémentaires et mémorisables.

I.2 : L'audiovisuel :

I.2.1 : Définition :

- *« Audiovisuel –elle : composé d'audio et de visuel. Qui a à la fois le son et l'image. »*
- *« Le terme audiovisuel peut se référer à tout travail qui utilise, à la fois, du son et de l'image. »*

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

- « L'audiovisuel englobe de fait tous les équipements et les procédés utilisés à la radio, la télévision, au cinéma, en vidéo et en multimédia. »
- « Qui appartient aux méthodes d'information, de communication ou d'enseignement associant l'image au son. »
- « C'est un moyen de communication par l'image et le son. »
- « La méthode d'enseignement audiovisuelle, qui utilise ce matériel technique comme moyen d'enseignement. »

L'acception générale du terme « audiovisuel » renvoie plus précisément à la télévision et à la vidéo. Ce support est le plus approprié pour les activités de compréhension de la langue en classe de FLE, et particulièrement aux apprenants qui ne maîtrisent pas suffisamment le français.

Selon Nathalie BLANC (2002) :

« L'audiovisuel est le seul support qui paraît susceptible de pouvoir rendre compte de situations authentiques tout en restant accessible (du point de vue de sens) à de jeunes apprenants ; il est en effet quasiment impossible de mener un travail identique (avec une large prise en compte d'éléments culturels) à partir de supports papier lorsque les apprenants n'ont pas encore une maîtrise linguistique suffisante de la langue qu'ils apprennent . »

Selon le site officiel de l'UNESCO :

« Les techniques audiovisuelles constituent des documents, des œuvres comprenant des images et/ou des sons reproductibles réunis sur un support matériel, dont l'enregistrement, la transmission, la perception et la compréhension exigent le recours à un dispositif technique ; le contenu visuel présente une durée linéaire, le but est de communiquer ce contenu et non d'utiliser la technique à d'autres fins mise en œuvre. »

Selon la Direction des archives de France(1995,584)

« Le support audiovisuel est constitué de documents contenant des enregistrements sonores et des images en mouvement. »

Donc, l'ensemble des définitions proposées définissent l'audiovisuel comme une notion qui regroupe à la fois l'enregistrement en lui-même et son support. Il intègre des séquences d'images et/ou de sons.

I.2.2 : Les types des supports audiovisuels :

I.2.2.1 : L'image :

D'après le dictionnaire de la didactique, l'image est considérée comme étant un auxiliaire visuel qui favorise la compréhension et la production. Comenius, au XVII^e siècle aurait été le premier à recommander formellement son utilisation pour l'apprentissage d'une langue.

L'usage d'image dans l'enseignement / apprentissage du français est considéré comme une aide qui facilite souvent la compréhension et donne plus facilement accès au sens. Elle représente la réalité.

En didactique des langues, nous distinguons quatre différents types d'images :

- L'image simple (un objet, une personne, un lieu) ;
- L'image codée (interrogation ? négation X) ;

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

- L'image situationnelle (bande dessinée, film fixe ou animé) ;
- L'image qualifiée fonctionnelle (schéma, diagramme).

Ces images peuvent avoir ou non un caractère authentique. Leur fonctions sont connues : esthétique, explicative ou argumentative, narrative, informative, d'illustration,etc.

I.2.2.2 La vidéo :

Selon le Nouveau Petit Robert de la langue Française (2008)

« La vidéo est la technique qui permet d'enregistrer l'image et le son sur un support magnétique ou numérique, et de les transmettre sur un écran de visualisation. »

La vidéo est l'un des supports d'enseignement/ apprentissage, qui est définit comme étant : *« Une technique qui permet d'enregistrer des images sur une bande magnétique au moyen d'un magnétophone ou d'un caméscope et de les reproduire sur un téléviseur. »*

Selon les définitions précédentes, nous considérons le support vidéo comme l'un des supports audiovisuels modernes .Il regroupe trois éléments (image, son, texte) dans un seul support, qui est un support auditif et visuel au même temps.

D'après KHELAIIFI (2005) :

« Les documents vidéo en classe de la langue représentent un entraînement à l'expression orale. »

Autrement dit, la vidéo est un élément très important dans l'apprentissage de la langue, elle provoque l'interaction et la participation des apprenants, ce qui est évoqué par COMPTE Carmen (1993), cité par KERMICHE Yasmina (2006,16) :

« La vidéo provoque l'implication, effective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces- moteur de l'apprentissage. »

À partir des citations précédentes, nous concluons que le support audiovisuel :

- ✓ Provoque l'interaction en classe entre l'enseignant et les apprenants, mais également entre les apprenants eux-mêmes.
- ✓ Augmente la motivation des apprenants.
- ✓ Incitent les apprenants à participer activement en classe.
- ✓ Eveille la curiosité chez les apprenants.
- ✓ Améliore la compétence de compréhension et de l'expression orale.

I.2.2.3 Le son :

Dans une situation de communication, la compréhension d'un document sensoriel et visuel sera mieux pour l'apprenant.

Le son est ce que l'oreille perçoit de vibration du corps, généralement, il se propage sous la forme d'une onde dans l'air jusqu'à notre oreille.

Si l'enseignement présente une vidéo en « voix off », c'est-à-dire sans son ou voix, ça donne des informations qui ne facilitent pas la compréhension.

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

Il serait donc, possible d'utiliser en classe, des émissions radiophoniques, des cassettes ou de CD enregistrés, par des natifs ou des francophones, ou des documents sonores authentiques en langue française.

Pour qu'un document sonore soit accessible et adapté pour un apprenant il faut :

- ✓ Qu'il soit un document adapté au niveau des apprenants ;
- ✓ Que le débit (la vitesse utilisée pour dire un énoncé) ne soit ni trop rapide ni trop lent ;
- ✓ Que la qualité du son : la présence de bruits parasite dans un document sonore constitue un handicap et un ennui pour la compréhension ;
- ✓ Que la durée de l'enregistrement : la longueur du document peut nuire à la compréhension.

I.2.3 : Les critères du choix d'un document audiovisuel :

L'intégration des supports audiovisuels dans le domaine de l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale offre différentes possibilités de rendre l'apprentissage plus agréable et plus efficace pour maintenir l'engagement, la motivation et l'implication des apprenants. Elle garantit une participation plus active au processus d'apprentissage ce qui peut être difficile à réaliser dans un environnement traditionnel.

De l'autre côté, cette méthodologie permet à l'enseignant de diversifier ses pratiques pédagogiques et ses techniques d'animation et lui offre une flexibilité didactique et pédagogique pour optimiser son enseignement.

PERAYA (1993,2) cité dans l'Article « Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE », ABU LAILA Zaki, Département des langues modernes, (Jordanie, 2018,) : souligne que parmi les pratiques pédagogiques, quatre types d'utilisation caractéristiques, l'audiovisuel peut être en effet être considéré comme :

- *Un moyen de formation et de recherche ;*
- *Un moyen d'apprentissage ;*
- *Une technologie intellectuelle ;*
- *Un contenu d'enseignement.*

Cependant, un support audiovisuel ne peut être projeté de façon hasardeuse .Il exige des critères et des conditions de sélection.

BABIE (2004,29) indique que selon Chandler et Cypher (1948), il faut garder à l'esprit les critères du choix des matériels et supports audiovisuels pour un enseignement de langue. Même aujourd'hui, les critères suivants s'appliquent également :

Nous citerons :

- ✓ Le matériel doit être adapté au public visé : son âge, son niveau et ses besoins ;
- ✓ Le matériel utilisé doit être de bonne qualité : son et images clairs ;
- ✓ Il faut faire attention à la durée de l'enregistrement, c'est-à-dire le genre du document peut nuire à la compréhension .Si cet enregistrement est long, cela peut démotiver et désintéresser l'apprenant ;

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

- ✓ Le contenu du support audiovisuel doit être en relation avec la leçon, il ne doit pas être un divertissement.

I.2.4 : La place de l'audiovisuel dans le programme scolaire de la 3 AP :

L'enseignement primaire est la première étape du parcours scolaire des apprenants, c'est donc un palier majeur du système éducatif et un enseignement obligatoire qui dure 3 ans .Durant cette année, l'apprenant construit ses premiers pas et apprentissage à l'oral et à l'écrit en langue étrangère.

Les contenus du programme de la langue française en 3 AP sont répartis sur 4 projets. Chaque projet contient trois séquences. Chaque séquence structure un acte de parole à réaliser et ce, à travers d'activités d'apprentissage de plusieurs ressources linguistiques (vocabulaire, conjugaison, grammaire, orthographe) et des activités de production orale et écrite. À la fin de chaque séquence, l'apprenant est amené à réaliser des tâches partielles, qui seront intégrées à la fin du projet dans la réalisation du projet (situation d'intégration finale).

La séquence commence toujours avec une séance de la compréhension de l'oral. L'apprenant au titre de la 3 AP, est amené à comprendre un énoncé d'une dizaine de mots en s'appuyant sur l'intonation et le non verbal dans une situation d'échange simple.

Les supports didactiques présents dans le manuel scolaire de la 3 AP, sont des bandes dessinées et des dialogues qui doivent être oralisés par l'enseignant, et des images.

Nous tenons à préciser que le document audiovisuel proprement dit, ne figure dans aucun manuel ou document d'accompagnement ni sous forme de capsule pédagogique, ni sous forme de CD. Les enseignants joignent leurs efforts et prennent l'initiative de fournir les supports audiovisuels par le biais de création de vidéos pédagogiques authentiques ou téléchargement via YouTube dans des chaînes pédagogiques spécialisées dans la dramatisation des situations de communication présentes dans le manuel scolaire (citons par exemple la chaîne YouTube « Rahik TV » qui fournit quelques vidéos.)

I.2.5 : Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels dans l'enseignement / apprentissage des langues étrangères :

L'emploi des supports audiovisuels optimise l'enseignement / apprentissage d'avantage. Nous citons quelques avantages :

I.2.5.1 Pour l'enseignant :

- ✓ L'audiovisuel fournit des situations de communication authentiques (apporte la vie quotidienne en classe) ;
- ✓ Procure à l'enseignant une certaine aisance didactique et diversifie ses stratégies d'enseignement ;
- ✓ Rend son enseignement moderne et dynamique (qui répond aux exigences didactiques et pédagogiques actuelles.) ;
- ✓ Les documents audiovisuels facilite la tâche à l'enseignant et le motive à travailler d'avantage (un gain d'effort).

I.2.5.2 : Pour l'apprenant :

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

- ✓ Le document audiovisuel relève du vécu de l'apprenant ce qui capte son attention ;
- ✓ Le document audiovisuel développe chez l'apprenant des compétences et stratégies d'écoute et même celle de l'expression orale. Selon KHELAIIFI (2016,17),
« *Le document vidéo en classe de langue représente un entraînement à l'expression orale.* », l'auteur ajoute aussi que l'audiovisuel est très bénéfique pour la prononciation : « *Aussi, l'écoute des natifs permet aux apprenants d'acquérir une prononciation modèle.* » ;
- ✓ Le document audiovisuel développe les capacités mentales et cognitives de l'apprenant tel que la mémoire audiovisuelle ;
- ✓ Selon BRAHIM et LAGGOUN, (2016,13), l'audiovisuel constitue une sorte de complémentarité entre la langue écrite et la langue orale : « *L'audiovisuel permet d'enchaîner la langue écrite et orale ce qui permet à l'apprenant de faire un feed-back vers ce qui est déjà étudié.* » ;
- ✓ L'audiovisuel stimule la motivation des apprenants, les implique, les encourage à participer et éveille leur intérêt.

I.3 : La motivation scolaire :

Les spécialistes de la neuropédagogie la définissent comme un ensemble de facteurs qui déterminent un individu à s'engager dans une action ou une activité précise. C'est ce qui pousse une personne à agir, c'est cette sensation d'excitation et de joie que nous éprouvons à l'idée d'effectuer une tâche donnée et qui nous engage naturellement à accomplir cette tâche ou d'atteindre un objectif.

Selon CUQ, Jean Pierre, (2003,170), la motivation est définie comme suite : « *Un principe de force qui pousse les organismes à atteindre un but.* »

Selon le Dictionnaire Larousse du Français, la motivation est : « *Raison, intérêt et élément qui poussent quelqu'un dans son action, fait pour que quelqu'un soit motivé à agir.* »

Ce terme désigne selon le Dictionnaire de la Psychiatrie : « *Un ensemble de processus dynamique conscient ou inconscient, en particulier les émotions qui orientent l'action d'un individu vers un but donné.* »

Selon Rolland VIAU, (1994,) la motivation scolaire : « *... est un état dynamique qui a ses origines dans la perception qu'un apprenant a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but.* »

La compétence intellectuelle égale un enfant qui a confiance en ses capacités. Le cerveau de l'apprenant est câblé pour être motivé ou démotivé. La motivation joue un rôle crucial dans l'engagement et la réussite scolaire des apprenants. Nombreux sont les facteurs issus de l'environnement scolaire, de la qualité de l'enseignement et de l'intervention des enseignants pour engager d'avantage nos apprenants à travailler et optimiser le processus d'enseignement/apprentissage.

Dans le cadre de notre travail de recherche, nous nous intéresserons au support audiovisuel comme élément ou facteur motivationnel dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension de l'oral.

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

I.3.1 : Les types de motivation :

La motivation peut venir de l'intérieur comme elle peut venir de l'extérieur. Elle vient de l'extérieur si une personne donnée stimule chez une personne ou un groupe de personnes une envie d'accomplir une action donnée. Et elle vient de l'intérieur, si l'individu motivé s'est donné lui-même cette envie par ses pensées et qu'il l'a validé par ses ressentis. Donc, la motivation prend en compte le côté émotionnel et psychologique.

Nous distinguons deux types de motivation qui sont comme suit :

I.3.1.1: La motivation extrinsèque :

La motivation dépend du facteur de la personne dans ce cas l'apprenant n'agit pas spontanément et volontairement, il agit selon ses besoins. La pratique des activités effectuée n'est pas pour le plaisir mais pour un but d'obtenir des récompenses ou éviter une punition ou une pression sociale. L'action est déclenchée par apport à un facteur ou un élément externe.

I.3.1.2: La motivation intrinsèque :

Motivation intrinsèque dite interne sa source vient de l'intérieur de l'individu (sa propre volonté). C'est une action provoquée et conduite par l'intérêt et le plaisir que l'individu trouve en faisant l'action.

Selon ROUSSEL, (2000, 7), la motivation interne peut être définie : « *Les forces qui incitent à effectuer des activités volontaire, par intérêt pour elles-mêmes et pour le plaisir et la satisfaction que l'on en retire.* »

I.3.2 : Comment motiver un apprenant :

Sans motivation il n'y a pas d'apprentissage. Motiver quelqu'un c'est lui donner de bonnes raisons de s'intéresser à ce qu'on lui propose. Il faut qu'il considère par rapport à toutes les activités qu'il pourrait faire à ce moment-là, la vôtre comme une priorité à faire. Il est difficile, à l'heure actuelle, de motiver un apprenant, la concurrence est rude, surtout avec l'avènement des smartphones. Il va donc falloir préparer et créer un environnement qui lui-même renvoie à toutes les bonnes raisons de faire une quelconque activité.

D'après VIAU Rolland, pour réussir à susciter la motivation des apprenants l'activité doit être présentée selon des critères :

- **Etre signifiant aux yeux des apprenants** : L'activité est signifiante lorsqu'elle répond à leur centre d'intérêts ; si l'activité correspond aux domaines de leur intérêts, ils l'estiment et s'appliquent dans la tâche et fassent des efforts supplémentaires ;
- **Etre diversifié et s'intègre aux autres activités** : L'enseignant est appelé à varier le format des activités afin de motiver les apprenants.
- **Représenter un défi** : L'enseignant doit choisir des activités à la portée de ses apprenants ni trop facile ni trop difficile. Le mieux c'est d'intégrer des activités ludiques.
- **Etre authentique** : Les activités traditionnelles ne peuvent pas stimuler la curiosité et l'intérêt de l'apprenant.
- **Permettre à l'élève à interagir et de collaborer avec les autres** : Le travail collectif (travaux d'atelier ou en groupe) est l'une des stratégies qui servent à la motivation des

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

apprenants. Elle rend l'activité plus amusante et permet l'interaction et l'échange d'idées et d'information.

- **Comporter des consignes claires** : L'enseignant donne du sens à son enseignement et ses activités en donnant des consignes claires et concises pour éviter l'incertitude et le doute de l'apprenant.
- **Se dérouler sur une période de temps suffisant** : L'enseignant pendant ses activités, doit fournir le temps suffisant pour son apprenant pour garantir son engagement (pour éviter l'hésitation et la peur de ne pas accomplir l'activité dans les temps).

I.3.3 : Quand motiver l'apprenant :

La motivation est un élément essentiel voir indispensable dans le processus d'enseignement /apprentissage. Afin d'éviter le risque de la démotivation et la déperdition de volonté chez nos apprenants. Les enseignants sont appelés à multiplier leurs efforts en matière d'encouragements et de motivation de leurs apprenants.

I.3.3.1 : Au début de la leçon : L'enseignant doit viser l'apprenant lui-même. Il faut jouer sur l'environnement social, et les nouvelles technologies. Il doit créer des situations problème en insinuant que la solution se trouve dans la leçon du jour, cela suscite et éveille sa curiosité pour résoudre le problème et trouver la solution.

I.3.3.2 : La motivation au cours de la leçon : Selon CLAPADRE, pour motiver l'élève en situation scolaire :

« Il faudra aménager l'environnement de sorte le besoin correspondant à l'apprentissage à réaliser son activité, il faudra réaliser une désadaptation, créer un manque, de telle manière que la réadaptation, le recouvrement de l'état d'équilibre soient nécessaires. »

La motivation des apprenants, selon le même auteur, doit se faire selon une démarche bien déterminée en évitant :

- La frustration des apprenants.
- Les références subjectives.
- Le terrorisme intellectuel.
- La confusion et la maladresse dans le choix des contenus et des supports.

I.3.4 : La différence entre apprenant motivé et démotivé :

La motivation est un facteur élémentaire dans notre vie et surtout dans l'enseignement /apprentissage des langues étrangères ; en revanche la démotivation c'est le dégoût, le refus et la perte de sens éprouvé à l'égard de l'école. Elle se remarque chez les apprenants qui ont des problèmes familiaux, des difficultés d'apprentissage et des troubles du langage. L'apprenant refuse complètement ou adopte une attitude neutre ou passe inaperçu face à une situation problème d'apprentissage. Nous distinguons deux types d'apprenants :

- **A) L'apprenant motivé** : C'est un apprenant actif en classe, il investit son énergie avec enthousiasme pour atteindre ses objectifs. Il a généralement confiance en soi et en ses capacités. Il débat avec son enseignant, négocie, propose et prouve des actes de responsabilité et d'initiative.

Chapitre I : L'audiovisuel et la motivation scolaire.

- **B) L'apprenant démotivé :** C'est apprenant passif, désintéressé, qui n'a pas confiance en soi et ne manifestant aucun effort ni envie pour atteindre ses objectifs. Il a généralement des difficultés à apprendre, ce qui freine son apprentissage. IL pense toujours à abandonner, pour lui le succès n'est pas à sa portée. Pour lui l'école est un passe-temps.

Il faut appliquer les méthodes et stratégies didactiques qui aident à la modification qualitative au niveau des comportements de l'apprenant. L'enseignant doit être concis et clair dans ses consignes. Il doit rendre l'apprentissage de l'apprenant un acte actif, dynamique, attractif et amusant afin de garder son l'implication.

Conclusion partielle :

Pour conclure, on peut dire que le document audiovisuel répond aux exigences et besoins actuelles dans les domaines de la didactique des langues étrangères et de la psychopédagogie. D'une part, il est le support et le moyen adapté pour des activités d'enseignement / apprentissage des langues .Et de l'autre, le facteur et l'élément idéal pour motiver les apprenants et leur permettre de progresser aisément dans leur apprentissage.

Dans ce chapitre, nous avons essayé d'aborder la notion de l'audiovisuel, sa définition, ses types, les critères de choix d'un document audiovisuel, ses avantage et sa place dans le programme de la 3 AP. Et enfin, la motivation scolaire, sa définition, ses types et ses moments.

Chapitre II

La compréhension de l'oral en classe de FLE.

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

Chapitre I : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

Introduction :

L'enseignement est un art fondé sur un ensemble étroitement lié de méthodes, de stratégies et de pédagogie. Un enseignant doit être un linguiste, un didacticien, un pédagogue, un psychologue et un informaticien.

Dans l'acquisition d'une langue, la compréhension précède l'expression. Avant de formuler ou de transmettre un message, l'apprenant doit pouvoir écouter et comprendre la langue. Enseigner l'oral pour les apprenants dont la langue maternelle n'est pas le français, dans des instructions officielles, c'est adopter des attitudes de professeur de langue et des choix didactiques adéquats pour créer cette base lexicale orale. La première compétence que travaille le professeur de langue est la compréhension orale.

Dans le cadre scolaire, enseigner la compréhension de l'oral consiste principalement à développer une écoute active chez les apprenants, essayer dans une certaine mesure d'amener en classe des situations qui sont proches de l'authentique. D'abord qu'ils reconnaissent des éléments de la langue qu'ils ont déjà étudiés et qui leur permettront d'inférer un sens ou au moins de pouvoir émettre des hypothèses de sens à partir de ce qu'ils entendent et voient afin d'interagir et communiquer efficacement.

Dans ce deuxième chapitre, nous tenterons d'éclaircir la notion de l'oral compréhension, ses étapes, son objectif et les compétences qu'elle vise.

II.1 : La compréhension de l'oral en classe de FLE :

II.1.1 : Concepts et définitions :

La compréhension de l'oral occupe une place fondamentale dans l'enseignement du FLE, elle est à la fois objet et vecteur d'apprentissage.

II.1.1.1 : Comprendre :

Selon le dictionnaire de la didactique de la langue française, PEUGEOISE, Michel (1996, p : 111), comprendre peut être défini comme : « *Verbe- T quand le fait qui suit implique un acquiescement ou un consentement* ».

Le dictionnaire de français LE ROBERT (2011, p : 83), le définit aussi « *Comprendre –V– Tr. Avoir une idée de saisir le sens de comprendre une explication* ».

II.1.1.2 : L'oral :

J-P ROBERT (2008,156) dans son ouvrage définit l'oral comme :

« *Du latin os, (bouche) le terme d'oral désigne : ce qui exprime de vive voix, ce transmis par la voix (par opposition à l'écrit) disposition orale, examen oral, promesse orale, et indique une relation avec la bouche.* »

Il est considéré comme confirme J-P ROBERT (2008, 9-10) :

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

« *L'oral comme l'écrit suppose l'existence d'un code constitué par un ensemble normalisé de signes vocaux (les phonèmes) nécessaires à la réalisation de énoncés oraux d'une langue.* »

Maurer l'a considéré comme moyen de communication accompagnant la forme non –verbal (geste, mimique, posturaux ...). Il ajoute à ce propos (oral) : Objet ou moyen d'enseignement : réduit à une dimension linguistique ou étendu à des acceptations textuelles ou discursives, considéré sous sa forme verbale ou intégrant des aspects gestuels, mimiques, posturaux, envisagés du point de vue de la production ou de la compréhension.

II.1.1.3 : La compréhension :

Dans le dictionnaire de la didactique de la langue française PEUGEOISE Michel, (1996,112) : la compréhension signifie : « *une démarche de l'esprit pour combiner des raisonnements.* »

La compréhension dans le dictionnaire actuel de l'éducation indique que la compréhension est : « *Un exercice où l'on propose à l'élève de lire ou d'écouter un texte plus au moins long et on lui demande ensuite de répondre à une série de questions visant à vérifier sa compréhension du message, compte tenu des discours retenus et les objectifs dont on veut mesurer l'atteinte.* »

II.1.1.4: La compréhension de l'oral :

L'enseignement des langues étrangères vise à installer chez l'apprenant quatre compétences dans les quatre domaines de la langue et qui sont : la compréhension de l'oral, La production orale, La compréhension de l'écrit et la production écrite.

La compréhension de l'oral est la première séance que travaille un enseignant de langue avec ses apprenants. Cette activité vise à acquérir des stratégies et des compétences.

Nous essayerons de l'éclaircir beaucoup plus dans les parties qui suivent.

II.1.1.5: Les caractéristiques de l'oral :

La langue parlée se caractérise par :

- Le contact direct entre les personnes (parler- écouter).
- La présence des déictiques, spacieux et temporels (je- tu – vous, aujourd'hui, ici, maintenant...)
- L'utilisation des phrases incomplètes et l'interrogation se situe dans l'intonation (D'accord ?, Vous voyez ?, tu vois ?
- L'emploi du pronom impersonnel (on) dans les discussions pour exprimer les interactions (on doit partir).
- Les répétitions des paroles et l'absence de la négation.
- La prosodie (l'intonation, l'accent, Les pauses, l'hésitation,...)

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

II.2 : L'oral à travers les méthodologies de l'enseignement / apprentissage des langues étrangères :

Tout enseignant de langue doit connaître des différentes méthodologies et stratégies d'enseignement des langues étrangères pour pouvoir présenter et transmettre les savoirs, savoirs-faire, savoirs-être et savoirs devenir.

II.2.1 : La méthode et la méthodologie :

II.2.1.1 : La méthode :

Selon J.P. CUQ, le terme méthode représente deux acceptions :

- a). Soit le matériel d'enseignement comportant le manuel ou livre + cassette audio ou vidéo ou faire référence à une suite qui prend en charge l'ensemble des niveaux. Par exemple, « Espace » ou « café-crème » (méthodes pour l'enseignement du FLE).
- b). Soit une manière de s'y prendre pour enseigner et pour apprendre : il s'agit d'un ensemble raisonné de procédés et de techniques de classe destinés à favoriser une orientation particulière pour acquérir les rudiments de la langue et soutenus par un ensemble de principes théoriques.

II.2.1.2 La méthodologie :

D'après J.P. CUQ, le terme méthodologie renvoie généralement :

- a). Soit à l'étude des méthodes et de leurs applications ;
- b). Soit à un ensemble de procédés, de techniques, de méthodes, le tout articulé autour d'options ou de discours théorisant ou théorique d'origine diverse qui le sous-tendent. Et comme le confirme Christian Puren (2005) (cité par CUQ Jean- Pierre & GRUCA Isabelle), dans l'introduction générale, de son ouvrage (Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues), les méthodologies mettent en œuvre des éléments variables, à la fois nouveaux et anciens, en étroite interaction avec le contexte historique qui les voit ou qui conditionne leur naissance.

II.2.2 : La place de l'oral en méthodologies de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères :

II.2.2.1 : La méthode traditionnelle :(Du 17^{ème} au début du 20^{ème} siècle)

Elle est aussi appelée la méthodologie classique ou méthodologie grammaire- traduction. Elle était utilisée dans le milieu scolaire pour l'enseignement du Latin et du Grec. Puis elle a constitué une méthodologie d'enseignement des langues qui ont par conséquent été considérées comme des langues mortes. Plusieurs chercheurs pensent que c'est le germe des méthodologies modernes.

Cette méthodologie se base sur la lecture, la compréhension des œuvres littéraires ainsi qu'à leur traduction et apprentissages de leurs structures grammaticales. La langue était conçue comme un ensemble de règles et d'exceptions qu'on retrouvait et qu'on étudiait dans des textes. Cependant, on accordait plus l'importance à la forme.

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

Selon Christian PUREN (2005) : « Au 18^{ème} siècle, l'apparition de cette méthode que l'on appellera plus tard « grammaire/ traduction » finit par constituer de la méthodologie des trois premières années d'enseignement du latin »

- Elle repose sur le moyen de mémorisation.
- Elle se focalise sur la lecture et les exercices grammaticaux
- La fin du 19^{ème} siècle marque l'apparition de cette méthode. En témoigne dans cette méthodologie, l'enseignant n'avait pas besoin de manuel, il pouvait en effet choisir lui-même un texte en fonction de leurs valeur littéraire (subjective bien évidemment) sans tenir vraiment de leur difficultés grammaticales et lexicales.

Dans ces conditions, il n'existe aucun schéma de classe et les activités se juxtaposent de manière aléatoire .L'enseignant détient le savoir, l'autorité et domine la classe. La langue utilisée en classe est la langue maternelle et l'interaction se faisait en sens unique du professeur vers les élèves et l'oral n'y figure pas.

Christian PUREN (1890), « Une langue s'apprend par elle-même et pour elle-même, et c'est la langue, prise en elle-même, qu'il faut chercher les règles et la méthode. »

II.2.2.2 : La méthode naturelle : (A la fin du 19^{ème} siècle)

L'apparition de cette méthodologie marque la fin du 19^{ème} siècle, ce sont les observations sur le processus de l'apprentissage de la langue Allemande de F.GION qui en sont à l'origine. Elle suppose une conception de l'apprentissage radicalement opposée.

F.GOUIN est le premier à se demander sur à quoi sert l'apprentissage d'une langue, ses fonctions et objectifs afin de dériver des conclusions pédagogiques.

La langue est un moyen de communication par conséquent sa première fonction et de communiquer. Il faut enseigner donc l'oral en tant que moyen fondamental de communication.

A partir de la méthode de F.GOUIN viennent d'autres méthodes didactiques qui sont basées sur les théories d'apprentissage comme la théorie psychologique, sociologique, Et surtout ils mettent désormais l'accent sur l'oral.

Selon F. GOUIN, l'apprentissage d'une langue étrangère doit se faire avec la langue usuelle, quotidienne, si l'on veut que cet apprentissage soit vraisemblable à celui de la langue maternelle par l'enfant. D'après lui, un enfant apprendrait sa langue maternelle par un principe « d'ordre » .Il se ferait d'abord des représentations mentales des faits réels et sensibles, puis il les ordonnerait chronologiquement. Et enfin, il les transformerait en connaissances en les répétant dans le même ordre, après une période « d'incubation » de cinq à six jours .L'enfant n'apprendrait donc pas des mots sans rapport direct avec l'objet, mais plutôt ajouterait les nouvelles connaissances à son acquis personnel .La langue étant essentiellement orale, l'oreille serait l'organe réceptif du langage, c'est pourquoi l'enfant devrait être placé en situation d'écoute prolongé en langue étrangère.

C'est pour cela que F.GOUIN peut être considéré comme le pionnier de l'immersion et le premier qui a primé le sens sur la forme et la proposition sur le mot.

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

Malgré les critiques qui provoquent cette méthode et les difficultés de sa mise en place dans le système scolaire .Tous ces contradictions donnent naissance à une autre méthode appelée « la méthode directe.»

II.2.2.3 : La méthode directe (de 1901aux années 1960) :

Cette méthodologie a commencé à être mise en œuvre à la fin du 19^{ème} siècle et au début du 20^{ème} siècle .Elle spécifie l'enseignement de la langue à apprendre d'une façon directe, cette méthodologie base sur l'acquisition de l'oral et la prononciation même aussi concentré sur la communication. Elle met en œuvre des procédures et techniques pour éviter l'utilisation de la langue maternelle dans l'apprentissage.

Cette méthodologie appuie sur un enseignement de la langue étrangère, pratique orale et en évitant l'usage de la langue maternelle .La méthodologie directe se caractérise par les démarches suivantes :

- Intuitive : la perception de l'objet ou de l'action précédé le mot et favorise sa compréhension ;
- Audio- orale : la primauté est donnée à l'oral ; on écoute et on parle ;
- Active : on apprend la langue en la parlant.
- Imitative : on imite les rôles même avant de comprendre ;
- Répétitive : les acquis se fixent à force d'écouter et de répéter.

Dans la méthodologie directe, on part toujours de la phrase et non du mot isolé. Christian .PUREN souligne à cet effet que :

« L'une des conséquences révolutionnaires de l'application de la méthodes de la méthode intuitive dans l'enseignement des langues étrangères est l'apparition très nette de la notion d'approche globale ou synthétique. »

II.2.2.4 : La méthode active :(depuis les années 1920 jusqu'aux années 1960)

C'est l'une des nouvelles méthodologies, associé à la démarche inductive, c'est une démarche qui rend l'apprenant actif et acteur. Il construit ses savoirs. Les techniques utilisées dans cette méthodologie sont : résolution de problèmes, études de cas, jeux de rôles, brainstorming et projet de groupe.

La méthode active favorise :

- La coopération.
- La réflexion.
- L'autonomie.
- L'initiative.
- La créativité et favorise la motivation des apprenants.

Cette méthodologie donne du sens aux apprentissages et l'enseignant n'est plus détenteur du savoir mais un guide. Il donne des conseils, des consignes claires et participe aux échanges entre paires.

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

« Tu me dis j'oublie, tu m'enseignes, je me souviens, tu m'impliques, j'apprends. »

II.2.2.5 : La méthode audio-orale : (« MAO » de 1940 à 1970)

La méthodologie audio-orale était développée aux États-Unis pendant les années (1940 à 1970). Cette méthodologie a des origines et causes militaires de l'armée américaine. Conçue au début pour enseigner les soldats pendant la seconde Guerre mondiale. Cette méthodologie a bénéficié deux domaines : d'une part, la linguistique avec De Saussure (le structuralisme) pour acquérir le contenu à enseigner, d'autre part la psychologie d'après le Behaviorisme afin d'apprendre les processus d'acquisition.

Elle couvre toutes les procédures et techniques visant à la pratique de la langue orale en classe. L'objectif est de répéter des structures linguistiques de la langue cible pour les mémoriser et les utiliser de manière automatique. L'importance de l'oral dans cette méthode est l'écoute d'enregistrements ou de supports audiovisuels.

II.2.2.6 : La méthode structuro-globale audiovisuelle SGAV (de 1960 à 1970) :

Apparue dans les années 60, cette méthodologie se focalise sur la langue cible telle qu'elle est parlée dans la vie quotidienne, donc c'est l'apprenant qui doit s'approprier la compréhension globale de la structure de la langue étrangère, grâce à des moyens audiovisuels ; tel que les films, des capsules vidéo pédagogiques grâce à l'écoute ou la visualisation d'un dialogue, l'apprenant va comprendre comment parler facilement la langue de tous les jours, comment parler la langue au quotidien grâce à la réalisation et répétition d'exercices structuraux

L'oral est conçu comme support et vecteur d'acquisition. Elle donne la priorité à la communication orale en interaction au détriment de la langue écrite et privilégie une approche situationnelle. C'est une méthode héritière de la méthode directe.

Cette méthode donne une place très importante au non-verbal (la mimique, la gestuelle,...). Son objectif est de maîtriser les structures grammaticales et une prononciation correcte dans le but de communiquer dans des situations quotidiennes.

Le rôle du professeur dans cette méthode est de modeler le langage, corriger et contrôler les étapes d'apprentissage. C'est un technicien actif en ressources audiovisuelles qui agit en tant que médiateur.

II.2.2.7 : L'approche communicative : (de 1970 à nos jours)

L'approche communicative est née vers les années 70. Elle s'est opposée aux méthodologies précédentes qui mettaient l'accent sur la forme et la structure des langues. L'objectif premier de cette approche est de d'apprendre à communiquer en langue étrangère dans une situation de communication contextualisée et réaliser des actes de parole par exemple : Quand vous dites « pouvez-vous fermer la porte s'il vous plait ? » Vous prononcez cette phrase mais en réalité ce que vous faites c'est : « demander à quelqu'un de faire quelque chose qui est : fermer la porte. C'est à

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

dire un moyen utilisé par la personne qui parle « le locuteur » afin d'agir sur son environnement avec des mots. Elle vise une compétence typiquement communicative. Pour elle la langue est un moyen de communication dans une communauté socioculturelle déterminée. L'objet n'est plus la langue mais la construction d'une compétence communicative c'est-à-dire apprendre à parler et communiquer pour comprendre l'autre.

Les principes de cette approche sont :

- Elle donne une grande importance au document authentique, qui est le document non élaboré dans un but pédagogique (enseigner la langue dans sa dimension sociale).
- Acquérir un savoir-faire.
- Elle considère la langue comme moyen de communication.
- Enseigner la langue dans sa dimension sociale.

II.2.2.8 : La perspective actionnelle :

L'approche pédagogique actionnelle est apparue au milieu des années 1990. Pour les mêmes raisons de l'apparition de l'approche communicative. Elle est destinée aux étudiants désirant apprendre le français pour des raisons professionnelles. Son objectif est de former des acteurs, dans le cadre de la pédagogie du projet en réalisant des tâches et en travaillant avec d'autres acteurs en dehors de la classe, dans ce cas les apprenants sont considérés comme des acteurs sociaux.

Cette approche est proposée par le Cadre Européen Commun de Référence des langues (le CECRL) rédigé par le conseil de l'Europe en 2001.

Selon le CECRL (2001, p15) la perspective actionnelle est défini : «..... *La perspective ici est très généralement aussi de type actionnelle en ce qu'elle considère avant tout usager et apprenant comme des acteurs sociaux ayant à accomplir des tâches qui ne sont pas seulement langagières dans des circonstances et environnements données à l'intérieur d'un domaine particuliers. Si les actes de paroles se réalisent dans des activités langagières celles-ci s'inscrivent elles-mêmes à l'intérieur d'actions en contexte social qui seul, leur donnent leur pleine signification.* »

L'objectif de l'apprentissage d'une langue étrangère avec la perspective actionnelle, est que l'apprenant accomplisse différentes tâche en vue de s'intégrer à terme dans une communauté pour y devenir autant que peut se faire un acteur social.

II.3 :L'enseignement apprentissage de la compréhension de l'oral en classe de FLE :

Toute langue non maternelle est une langue étrangère. En didactique, la langue est considérée comme un moyen linguistique qui occupe la première place en tant que moyen de communication entre les apprenants.

Le français langue étrangère est la langue française lorsqu'elle est enseignée à des apprenants non francophones en France ou à l'étranger. C'est une discipline à laquelle il existe des méthodes spécifiques d'enseignement/apprentissage.

L'enseignant est celui qui procède à l'acte d'enseigner exerçant la profession d'enseignant. Avant il fut le seul détenteur du savoir, tandis qu'actuellement l'enseignant joue le rôle d'un facilitateur, guide, moniteur, tuteur, animateur,... etc., dans le processus enseignement/apprentissage.

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

Alors que l'apprentissage est un ensemble d'activités volontaires et conscientes visant de façon explicite l'appropriation d'une compétence, un savoir, ou une information souvent dans un contexte institutionnel avec ses propres normes et rôles : écoles, enseignant, apprenant, emploi de temps.

Selon le dictionnaire Petit Larousse (1997) et cité par J-P CUQ (2003,117) L'apprenant est conçu comme : « *acteur social construit le savoir et les compétences qu'il cherche dans et par le discours interaction avec autrui.* »

L'enseignement constitue théoriquement dans la relation didactique un rôle symétrique à celui de l'apprentissage.

L'association des deux termes (Enseignement / apprentissage) doit rendre compte de l'indépendance des deux processus.

II.4 :L'oral à l'école primaire :

Selon la Loi d'Orientation sur l'Education Nationale (2008, Chap,II, art4), l'école :

«..... Assure les fonctions d'instruction, de socialisation et de qualification » doit « *permettre la maîtrise d'au moins deux langues étrangères tant qu'ouverture sur le monde et moyen d'accès à la documentation et aux échanges avec les cultures et les civilisations étrangères.*»

Selon le Référentiel Général des Programmes, l'énoncé des finalités de l'enseignement des langues étrangères permet, en matière de politique éducative, de définir les objectifs généraux de cet enseignement en ces termes : Le français est enseigné en tant qu'outil de communication permettant l'accès direct à la pensée universelle en suscitant des interactions fécondes avec les langues et cultures internationales.

Selon la Loi d'Orientation sur l'Education Nationale (2008, chap II, Art4),

L'enseignement du Français au cycle primaire a pour but de développer chez l'apprenant des compétences de communication à l'oral (écouter/ parler) et à l'écrit (lire/ écrire) pour contribuer à « *doter les élèves de compétences pertinentes , solides et durables susceptibles d'être exploitées à bon escient dans des situations authentiques de communication et de résoudre des problèmes et qui les rendent aptes à apprendre toute leur vie , à apprendre une part active dans la vie sociale , culturelle et économique et à s'adapter aux changements.* »

Dans le deuxième palier d'école primaire, l'apprenant, après, deux ans de scolarisation en langue arabe, est **initié** à la langue étrangère .Il est amené progressivement à communiquer à l'oral et à l'écrit, dans des situations scolaires adaptées à son développement cognitif. La classe constitue le contexte d'immersion privilégié. Les apprentissages s'y réalisent aux plans communicatifs, cognitifs et linguistiques

- Au plan communicatif, l'apprenant est placé dans des situations de communication où il prend place pour comprendre et s'exprimer de façon appropriée dans le cadre de l'échange ;
- Au plan cognitif, l'apprenant est amené à développer des démarches pour construire ses apprentissages en utilisant des ressources linguistiques et méthodologiques ;

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

- Au plan linguistique, l'apprenant prend progressivement conscience des systèmes phonologiques, grammaticaux et lexicaux de la langue française pour dire, lire et écrire des énoncés.

Les compétences étant évolutives, chaque année du cycle primaire concrétisera un stade de leur développement, dans la discipline, selon les degrés suivants :

3 AP : Initiation.

4 AP : Renforcement /Développement.

5AP : Maîtrise des langages fondamentaux.

II.4.1 : Les principes fondamentaux des programmes :

Un programme d'enseignement est une construction cohérente mettant en jeu un ensemble d'éléments organisés en systèmes, au moyen de relations explicitement définies et de rapports de complémentarité.

La construction d'un programme prend appui sur le respect des principes de :

- **globalité** : les programmes seront construits par cycle ;
- **cohérence** : les relations entre les différentes composantes du curriculum seront explicites ;
- **faisabilité** : l'adaptation aux conditions de réalisation sera prise en charge ;
- **lisibilité** : la simplicité, la clarté et la précision seront recherchées ;
- **pertinence** : l'adéquation des objectifs de formation des programmes avec les besoins éducatifs sera travaillée.

Les premières années du cycle primaire constituent une base pour l'apprenant et une période d'acquisition et de construction de ses apprentissages à l'oral comme à l'écrit.

II.4.2 : Le profil de sortie de l'apprenant au cycle primaire : Au terme du cycle primaire, dans le respect des valeurs et par la mise en œuvre de compétences transversales ; à partir de supports sonores et visuels, l'apprenant est capable de communiquer à l'oral et à l'écrit, dans des situations scolaires et de la vie courante où il est appelé à comprendre / produire des énoncés dans lesquels se réalisent les actes de parole étudiés et exigés par la situation de communication.

La compétence globale de fin de palier, au terme du 3^{ème} palier du cycle primaire, à partir de support sonores et / ou visuels, l'apprenant sera capable de comprendre et produire, à l'oral et à l'écrit, des énoncés mettant en œuvre **les actes de parole étudiés (palier 1) puis exigés par la situation de communication (palier2).**

Les progressions annuelles doivent être construites par étapes, dans le sens de **l'initiation** à la mise en œuvre des actes de parole dans un énoncé minimal. (3AP)

II.4.3 : La compétence terminale de la 3 AP : Il s'agit de comprendre et produire des énoncés oraux d'une dizaine de mots en s'appuyant sur l'intonation et le non verbal dans une situation d'échange simple.

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

II.5 : La compréhension de l'oral :

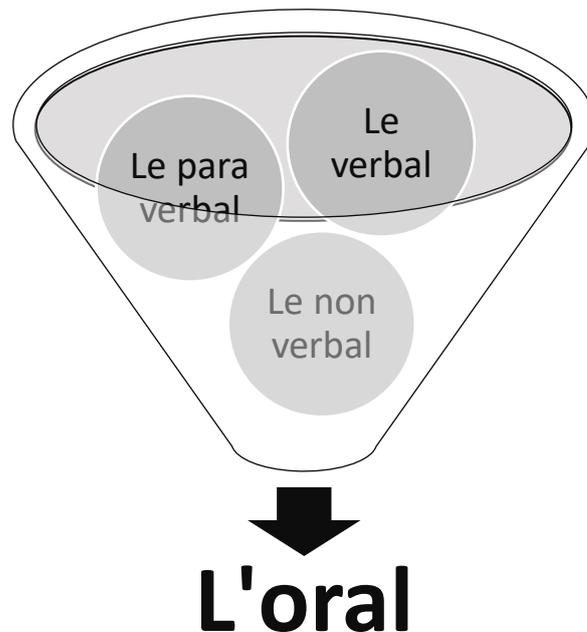
En tant qu'enseignants, nous devons enseigner et évaluer l'oral. Nous devons faire en sorte que les apprenants puissent développer leurs compétences à comprendre et communiquer oralement.

Notre rôle, est de faciliter la compréhension en ayant recours aux illustrations, aux objets, aux gestes, aux expressions du visage, aux mimiques et en jouant sur l'intonation.

C'est en écoutant des consignes diverses, des comptines, des chants, des chansons ou des histoires que l'apprenant développe son habilité d'écoute en sollicitant sa mémoire.

Mais qu'est-ce que l'oral exactement, du point de vue didactique ?

Tout d'abord, il est important de préciser que l'oral concerne tant la compréhension (ce qui est entendu) que la production (ce qui est dit). L'oral se décline en trois principaux volets :



- **Le verbal** : C'est le contenu de la prise de parole ou du message oral, cela inclut le choix des mots, et le thème de la prise de parole ainsi que son organisation.
- **Le para verbal** : Il concerne la voix, c'est ce par quoi passe le verbal il touche entre autre le débit, le volume et l'intonation.
- **Le non verbal** : Quant à lui, il se rapporte au corps, aux gestes, à la posture et aux expressions du visage,etc.

Mentionnons qu'une prise de parole ou l'émission d'un message oral réussi et efficace dépend de l'harmonisation, de la concordance et de la cohérence du verbal, du para verbal et du non verbal.

Il est difficile d'affirmer que l'un des trois volets est plus important que les autres. Certains chercheurs ont tenté de chiffrer l'intensité de chacun des volets dans la communication. Les chiffres varient énormément d'un chercheurs à un autre. IL faut cependant savoir qu'une

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

contradiction entre les volets, vient faire perdre de la crédibilité à la personne et que le non verbal a tendance de dominer les autres volets. En effet si une personne arrive devant un groupe de pair et dit : « Il me fait très plaisir d'être ici ce matin » et qu'elle regarde le plancher, qu'elle tremble et qu'elle a un visage colérique, malgré un bon message verbal correct, c'est son non verbal qui sera retenu par l'auditoire. Il s'avère donc indispensable que les trois volets de l'oral soient cohérents.

L'oral a également un lien étroit avec la culture. C'est un marqueur social et identitaire conçu comme un instrument de socialisation scolaire, En effet certains mots, expressions et gestes par exemple peuvent être propres à certaines cultures même si une même langue est partagée .C'est le cas du regard entre autre. Pour certaines personnes, regarder une personne dans les yeux peut être considéré comme un manque de respect, Alors que ce peut être tout le contraire pour d'autre personne.

La compréhension de l'oral n'est pas une simple activité de réception d'un message à décoder. En effet, comprendre est un processus complexe .En situation d'écoute, les apprenants sont appelés à mettre en jeu différentes opérations mentales pour trouver de l'information, du sens et traiter leur signification.

Pour terminer, il est important de spécifier que l'enseignant lorsque il évalue un apprenant, ne peut pas avoir les mêmes attentes à l'oral et à l'écrit .L'oral et l'écrit partagent certains point communs mais ils ont également leurs propres caractéristiques.

II.5.1 : Définition :

De nombreuses recherches ont confirmé que la compréhension orale est un moyen de la communication, et une des voies importantes pour l'acquisition des langues étrangères.

D'après le dictionnaire de didactique coordonné par J-P CUQ (2003,49) :

« La compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale). »

Selon CUQ et GRUCA (2005,157) :

« Comprendre n'est pas une simple activité de réception plus au moins passive comme on l'a souvent considéré : la compréhension de l'oral suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle sémantique des structures linguistiques véhiculées, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication sa oublier les facteurs extralinguistiques comme les gestes qui interviennent notamment à l'oral plus , toute situation de compréhension est spécifiée étant donné le nombre de variable qui les constituent. »

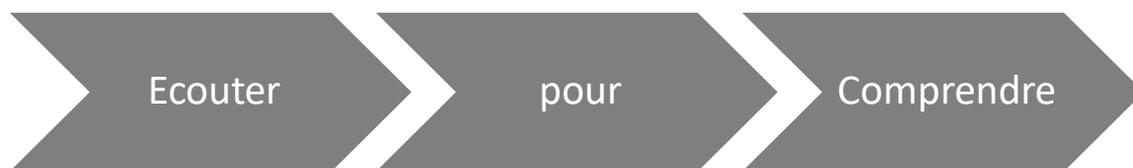
Le dictionnaire pratique de la didactique du FLE (Robert, 2008,48) explique que :

« Dans la théorie de la communication, la compréhension orale est la capacité de comprendre un message oral ; échange en face à face, émission radio, chanson, etc. . »

II.5.2 : Les étapes de la compréhension de l'oral :

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

La compréhension de l'oral est une compétence qui favorise l'acquisition des stratégies d'écoute et la compréhension des énoncés à l'oral. C'est l'une des clés de la réussite scolaire. C'est aussi une compétence qu'on utilise en situation de communication pour comprendre un discours, un texte oralisé, un propos ou un énoncé oral.



II.5.3 : Les stratégies d'écoutes :

- Adopter une attitude d'ouverture.
- Prendre une position d'écoute.
- Dégager les liens entre les propos échangés.
- Formulation des hypothèses de sens.
- Interprétation du langage non verbal.
- Prendre des notes.

II.5.4 : La démarche méthodologique de l'oral compréhension :

Il y a trois phases importantes dans la méthodologie de l'oral :

Avant l'écoute (ou pré-écoute), Pendant l'écoute (ou l'écoute) et Après l'écoute.

II.5.4.1 La pré-écoute :

C'est la phase la plus importante. C'est la phase de la découverte et l'observation qui motive l'apprenant et lui donne une envie pour découvrir le dialogue ou l'acte de parole (la situation de communication).

Cette phase prépare les apprenants à recevoir le contenu et précède l'écoute. IL s'agit de préparer l'apprenant à l'écoute du document sonore ou audiovisuel et d'identifier la situation de communication.

Cette phase est marquée par l'activation des connaissances et acquis antérieurs de l'apprenant, également par la formulation des hypothèses C'est-à-dire l'apprenant formule des hypothèses de sens du contenu à partir des éléments visuels par exemple.

II.5.4.2 L'écoute : (pendant l'écoute)

Cette étape se divise en deux étapes :

b) : L'étape de la compréhension globale. En premier lieu Il s'agit de faire écouter le document sonore ou audiovisuel à l'apprenant pour une première écoute. Il est indispensable de donner une consigne d'écoute pour motiver et impliquer l'apprenant et donner du sens à

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

l'apprentissage et à cette séance. Puis, l'enseignant pose des questions de compréhension globale dans l'objectif identifier le thème général, des questions sur les personnages, le temps, l'espace sur les actions également par des questions ouvertes ou fermées.

b) : L'étape de la compréhension détaillée (sélective ou intensive): En deuxième lieu, l'apprenant est amené à vérifier ses hypothèses formulées lors de la première écoute. L'enseignant y procède par plusieurs écoutes sélectives afin de vérifier les hypothèses formulées au début. L'apprenant est amené à vérifier ses réponses et ce en repérant des notions plus précises ; description des personnages, des objets, des espaces et des actions.

II.5.4.3 : Post- écoute ou après écoute :

Il s'agit d'une phase de réinvestissement qui consiste à exploiter le lexique, les structures langagières et redire dans ses mots c'est à dire donner la parole aux apprenants pour s'exprimer, dire ce qu'ils ont compris et donner leur opinions et points de vue sur la situation de communication en question. C'est l'étape de l'application et de transfert.

Pour éclairer cette méthodologie de façon brève, nous proposons comme exemples les deux pistes pédagogiques suivantes :

Exemple 1 :

Support : Enregistrement audio.

- 1^{ère} étape : Pré-écoute :
 - Présenter le support.
(Bande dessinée / affiche....) accompagnant l'enregistrement audio pour faciliter la compréhension.
 - Exploitation du support (identifier les personnages, le lieu, le temps et les actions).
- 2^{ème} étape : Ecoute :
 - Faire écouter l'enregistrement une fois ou deux fois et poser des questions de compréhension globale. Ensuite, faire écouter les apprenants l'enregistrement plusieurs fois (selon le besoin des apprenants et de l'enseignant) des écoutes sélectives et poser des questions de compréhension détaillée.
 - 3^{ème} étape : Post- écoute :
 - Il s'agit de travailler la langue, exploiter le lexique et les structures langagières selon un canevas : contextualisation, décontextualisations et contextualisation.

Exemple 2 :

Support : Document visuel (vidéo/ film.)

- 1^{ère} étape :
 - Présenter le support visuel sans son (défilement des images), puis demander aux apprenants de décrire et commenter les images ou les photos (formulation des hypothèses de sens).

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

- 2^{ème} étape :
 - Présenter le document (vidéo) avec le son pour vérifier les hypothèses de sens formulées au début et également la compréhension du contenu de la vidéo.
- 3^{ème} étape :
 - Exploitation du contenu (lexique /structure langagières / utiliser un extrait de la vidéo pour des activités de grammaires, de conjugaison, d'orthographe).
 - Faire une synthèse (donner son point de vue).

II.5.5 : Les objectifs de la compréhension orale :

La compréhension orale est une compétence qui vise l'acquisition progressive des stratégies d'écoute et la compréhension d'énoncé à l'oral, et ce en aidant les apprenants à développer ces stratégies qui leur seront utiles dans leur apprentissage de langue .Ces dernières les forment et les rendent autonomes afin qu'ils deviennent plus sur d'eux et capables de repérer les informations .En effet il ne s'agit pas de tout faire comprendre aux apprenants qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot .

Selon DUCROIT les objectifs d'apprentissage sont d'abord lexicaux et phonétiques, morphosyntaxiques, socioculturels et discursifs. Ils aident l'apprenant à :

- Découvrir du lexique en situation ;
- Découvrir les différents registres de langues en situation ;
- Découvrir des faits de civilisation ;
- Découvrir les accents différents ;
- Reconnaître des sons ;
- Repérer des mots clés ;
- Développer chez l'apprenant des stratégies d'écoutes sélectives (de bons auditeurs).

II.5.6 : Les supports de la compréhension de l'oral :

Il y a différents supports pour enseigner la compréhension de l'oral tel que le manuel scolaire, les enregistrements, l'image,.....etc.

II.5.6.1 : La vidéo : C'est le type de support le plus utilisé .Il aide les apprenants à comprendre facilement et attire beaucoup plus leur attention. Ce support doit respecter le niveau des apprenants et leur centre d'intérêt pour éviter la déperdition et l'ennui.

II.5.6.2 Le texte oralisé : Parfois l'enseignant choisit le texte lu par lui-même, mais il faut suivre les normes de la prononciation correcte et l'intonation.

II.5.6.3 : Le manuel scolaire : Il contient tous ce que les apprenants ont à acquérir et à apprendre(les contenus des programmes scolaires) des textes et des activités au service des compétences écrites et de même pour l'oral.

II.5.6.4 :L'image : Elle est considérée comme auxiliaire visuel qui favorise la compréhension et la production.

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

II.5.6.5 : Le tableau : C'est un dispositif matériel et encore un support pour faire réfléchir les apprenants ensemble.

II.5.7 : L'évaluation de la compréhension de l'oral :

Chaque compétence a une évaluation spécifique c'est le cas de cette compétence .Donc on peut évaluer la compréhension orale à travers plusieurs formes a un objectif.

Pour cela, on peut faire des « exercices d'écoute », comme par exemple les QCM, les exercices d'appariement ou les textes à trous .Ces exercices présentent deux avantages :

Ils sont mesurables (pas d'ambiguïté dans la réponse) et adaptables à tous les niveaux pour la compréhension globale ou détaillée.

L'évaluation de la compréhension de l'oral exprime les documents authentiques (radio, télé, cinéma, ...etc.) qui travaillent sur l'écoute et il existe diverses formes pour faire ce type d'évaluation tels que des entretiens, des interactions, l'émission de radio, Et encore on peut leur demander, selon l'objectif visé par l'évaluation de comprendre une information globale, particulière, détaillée, l'implicite du discours, et de vérifier des réponses.

A : Pour l'apprenant:

L'évaluation permet à l'apprenant de prendre des notes et activer sa mémoire et sa concentration lors de l'écoute et de transcrire des mots clés et non des phrases longues, de réinvestir ses connaissances antérieures, de formuler des hypothèses de sens et de garder des traces de compréhension.

B : Pour l'enseignant :

L'évaluation permet à l'enseignant d'examiner, vérifier, contrôler la compréhension de chaque apprenant et de faire participer tous les apprenants.

De plus, il y a divers types d'exercices en compréhension orale. En effet, il est important de varier la typologie des exercices pour remotiver les apprenants et leur donner le gout à l'apprentissage .En conclusion, il est nécessaire d'avoir plusieurs activités lors de la séance de la compréhension de l'oral pour aider les apprenants à développer des nouvelles stratégies pour apprendre la langue étrangère.

Le questionnaire à choix multiples, des questions vrai/faux, des exercices d'appariement (relier différentes informations, relier des personnages à leurs paroles, des couleurs, etc.) des exercices de classement, compléter un tableau simple, des questions ouvertes mais à réponses courtes.

Conclusion partielle :

Chapitre II : La compréhension de l'oral en classe de FLE.

Dans ce chapitre nous avons essayé de mettre la lumière sur quelques notions et définir quelques concepts clés de la compréhension de l'oral ainsi que l'évolution de son enseignement à travers les méthodologies.

Après avoir vu les différentes méthodologies, nous concluons que la didactique de la compréhension de l'oral a connu un développement remarquable.

Les méthodologies traditionnelles ne sont certainement pas celles qui contribuent le plus à faire de l'oral, et notamment de la compréhension orale une préoccupation première, bien au contraire. L'oral commence à être privilégié dès l'apparition des méthodes directe (MD), suivies par les méthodes audio-orale (MAO) et audio-visuelles (SGAV). Dans les MD, la compréhension de l'oral se limitait à la compréhension des contenus linguistiques (des conversations), en ayant recours non seulement aux gestes et aux aides visuels mais également à la langue maternelle. En ce qui concerne la MAO, la compréhension était le résultat des répétitions de structures phrastiques dites modèles. Ce n'est qu'à partir des SGAV et avec l'introduction des documents authentiques en classe de langue que le sens est devenu privilégié et que la compréhension orale commence à occuper une place importante. Le matériel didactique permettait l'illustration des différentes composantes de la situation de communication ; les enseignants présentaient des discours plutôt que des phrases, ce qui facilitait la compréhension.

Toutes ces méthodes ont considéré l'oral comme un moyen et non comme objet et objectif, jusqu'à l'apparition de l'approche communicative. Cette dernière place la compréhension de l'oral au premier lieu pour arriver à l'expression puisque elle vise le développement d'une compétence communicative. Elle considère la compréhension de l'oral comme étant la première étape et la pierre angulaire de tout apprentissage d'une langue étrangère.

En conclusion, nous pouvons dire que l'enseignement des langues étrangères repose essentiellement sur la compréhension de l'oral car c'est la clé de la communication. Sans l'oral l'apprenant n'arrivera ni à parler, ni à écrire, ni à communiquer.

*Cadre
empirique*

Cadre empirique

III.1 : Cadre méthodologique :

L'objectif de notre recherche préconise une étude sur le terrain. Le but c'est de montrer que le support audiovisuel est un facteur ou un élément motivationnel dans l'enseignement /apprentissage de la compréhension orale chez les apprenants de la 3^{ème} année primaire en classe de FLE.

Cette perspective nous préconise à faire une étude comparative pour montrer le déroulement d'une séance de l'oral compréhension avec le groupe témoin en intégrant un support visuel (la bande dessinée du manuel scolaire) et une autre séance avec le groupe expérimental en intégrant un support audiovisuel. Nous allons observer, analyser et comparer les résultats des deux groupes et interpréter les résultats de l'analyse. Ensuite, nous procéderons au dépouillement et analyse du corpus obtenu lors de notre enquête par un questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire dans le but d'appuyer la vérification de nos hypothèses et la réponse à notre problématique de recherche tout en conservant l'objectivité scientifique.

Nous avons choisi de mener notre projet de recherche par l'expérimentation et l'enquête par questionnaire pour deux raisons. La première, qui est l'expérimentation, elle s'intéresse au côté pédagogique de l'enseignement /apprentissage de la compréhension de l'oral. Elle concrétise la recherche vue du côté de l'apprenant. Quant à la deuxième, elle vise beaucoup plus le côté didactique de l'enseignement /apprentissage de l'oral compréhension en classe de FLE, c'est la recherche vu du côté de l'enseignant.

III.2 : Contexte de la recherche :

III.2.1 : Le lieu d'expérimentation :

Notre expérimentation a été réalisée au sein de l'établissement primaire Derrar Mohamed, dans le quartier Oued-Telba, wilaya de Tiaret. Cet établissement contient six classes, avec huit enseignants (six d'arabe, un de français et un autre d'anglais.). Il prend en charge 186 apprenants (93 filles et 83 garçons) en vacation simple.

III.2.1.1 : Présentation de l'échantillon :

Pour concrétiser notre travail de recherche, nous avons choisi les apprenants de la 3 AP. Leur âge varie entre 8 à 10ans. A ce niveau, nous y procéderons avec deux groupe l'un témoin et l'autre expérimental, avec deux support didactiques différents dans le but de faire une étude comparative. La durée de la séance de la compréhension de l'oral est de 25 minutes et elle sera présentée en deux fois. La première séance sera présentée avec le groupe témoin avec un support visuel (bande dessinée du manuel scolaire, page : 71), et la deuxième sera présentée avec le groupe expérimental et avec un support audiovisuel (vidéo téléchargée via YouTube de la chaine Erahik TV).

- La classe de 3 AP se compose de 30 apprenants (11 filles et 19 garçons.)
- La salle pédagogique a une bonne aération, ensoleillée et avec un environnement adéquat.
- Le groupe témoin : 15 apprenants (9 filles et six garçons.)
- Le groupe expérimental 15 apprenants (huit filles et sept garçons.)

Cadre empirique

III.2.1.2: Justification du choix :

En tant qu'enseignantes chercheuses suivant la voie de la modernisation de l'école, ce qui nous a poussés à faire ce choix, c'est que les apprenants de la 3 AP sont des apprenants dans leur première année de langue étrangère. Cette année d'étude est une année cruciale du parcours d'un apprenant au cycle primaire, car c'est son premier contact, dans le milieu scolaire, avec la langue française. C'est l'année de la découverte, du bain sonore et c'est pendant cette année que les apprenants tissent leurs liens avec la langue étrangère et l'enseignant de langue étrangère. Cette année représente les premiers pas de l'apprenant dans la compréhension orale dans l'enseignement /apprentissage du FLE et pour un enfant de 8 à 10 ans, les premières impressions jouent un rôle important dans sa scolarisation et son psychisme.

De l'autre côté, nous avons remarqué que les apprenants des autres niveaux présentent des difficultés dans la compréhension de l'oral, ce qui nous a poussés à chercher le germe du problème et qui est pour nous le premier contact avec la langue.

III.2.1.3 : Les outils de recherche :

- **L'observation :**

Pour que les résultats de notre travail de recherche soient fiables et crédibles, nous avons choisi de faire une observation directe sur terrain, nous allons assister à deux séances de compréhension de l'oral (une avec un support visuel avec le groupe témoin et une autre séance avec le groupe expérimental avec un support audiovisuel.) (Voir la fiche technique de la séance dans l'annexe.)

- **Le manuel scolaire (bande dessinée avec le groupe témoin) :**

Nous avons assisté à la première séance, de compréhension de l'oral, présentée par l'enseignante. Une séance dans laquelle elle utilise un support visuel (une bande dessinée du manuel scolaire de 3 AP page .71) correspondant au thème des animaux, proposé dans la séquence « 3 » (Qu'est-ce que tu fais ?) Du projet « 3 » (Tu connais les animaux ?)

- **La vidéo (support audiovisuel avec le groupe expérimental) :**

Nous avons assisté à la deuxième séance, de compréhension de l'oral, présentée par l'enseignante avec la même classe Une séance dans laquelle elle a utilisé un support audiovisuel, une vidéo courte téléchargée via YouTube de la chaîne « Erahik TV » qui est dans le même thème, projet et séquence.

La première séance : séance par le manuel scolaire (bande dessinée avec le groupe témoin) :

La première séance que nous avons assisté c'est une séance de la compréhension de l'oral avec l'intégration d'un support visuel (la bande dessinée du manuel scolaire) de la page 71.

Le déroulement de la séance :

1) La pré-écoute :

Cadre empirique

C'est la phase de compréhension globale et le moment de la découverte. Dans cette étape l'enseignante va préparer les apprenants en rappelant le thème du projet et de la séquence. Elle va informer ses apprenants qu'elle va leur faire voir la page 71 de leur manuel scolaire, puis elle donne une consigne d'observation.

1.1 : Eveil d'intérêt :

Quels sont les animaux que vous connaissez ? Ou : Donnez-moi des exemples d'animaux sauvages et domestiques. (Faire un petit rappel oral sur la séquence précédente).

1.2 : Consigne d'écoute :

Combien de personnages y a-t-il dans cette image ?

(Accepter toutes les réponses.)

2) L'écoute :

2.1 : La première écoute :

Ce moment c'est le moment de l'observation méthodiques et la compréhension détaillée. L'enseignante lit les textes de la bande dessinée pose les questions suivantes :

Consigne avant l'écoute :

-Qui sont les personnages ?

Consigne après l'écoute :

- Où est Toufik ?

2.2 : La deuxième écoute :

L'enseignante demande aux apprenants de se préparer pour cette deuxième écoute. C'est la phase de la compréhension détaillée et sélective (intensive).L'enseignante relit les textes de la bande dessinée et pose les questions suivantes :

-Que demande la maman à Toufik ?

- Que fait Toufik ?

- Chafik met du parfum à qui ?

- Que veut manger Toufik ?

3) La post écoute :

Ce moment c'est le moment de l'évaluation de la compréhension orale. L'enseignante y va procéder par des activités évaluatives, des questions par vrai/faux et donne libre champ à l'apprenant pour s'exprimer et prendre la parole.

La deuxième séance : séance par un support audiovisuel (la vidéo avec le groupe expérimental) :

Cadre empirique

La première séance que nous avons assisté c'est une séance de la compréhension de l'oral avec l'intégration d'un support audiovisuel (passage sonore).

Le déroulement de la séance :

1) La pré-écoute :

C'est la phase de compréhension globale et le moment de la découverte. Dans cette étape l'enseignante va préparer les apprenants en rappelant le thème du projet et de la séquence. Elle va informer ses apprenants qu'elle va leur faire visionner une vidéo (faire voir les apprenants plusieurs fois en cas de besoin), puis elle donne une consigne d'écoute :

1.1 : Eveil d'intérêt :

Quels sont les animaux que vous connaissez ? Ou donnez-moi des exemples d'animaux sauvages et domestiques. (Faire un petit rappel oral sur la séquence précédente)

1.2 : Consigne d'écoute :

L'enseignante fait voir la vidéo à ses apprenants sans son et pose les questions suivantes :

- Combien de personnages y a-t-il dans cette vidéo ?

(Accepter toutes les réponses.)

2) L'écoute :

2.1 : La première écoute :

Ce moment c'est le moment de l'observation méthodiques et la compréhension détaillée. L'enseignante lance la vidéo et pose les questions suivantes :

Consigne avant l'écoute :

- Qui sont les personnages de cette vidéo ?

Consigne après l'écoute :

- Où est Chafik ?

2.2 : La deuxième écoute :

L'enseignante demande aux apprenants de se préparer pour cette deuxième écoute. C'est la phase de la compréhension détaillée et sélective (intensive). L'enseignante pose les questions suivantes :

- Que demande la maman à Chafik ?

- Que fait Chafik ?

- Chafik met du parfum à qui ?

- Que veut manger Chafik ?

3) La post écoute :

Ce moment c'est le moment de l'évaluation de la compréhension orale. L'enseignante y va procéder par des activités évaluatives, des questions par vrai/faux et donne libre champ à l'apprenant pour s'exprimer et prendre la parole.

Cadre empirique

III.2.2 : Description de l'enquête par questionnaire :

Afin de mieux approfondir notre travail de recherche, nous avons conçu un questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire (voir l'annexe) dans le but de confirmer ou infirmer nos hypothèses de départ, répondre convenablement à notre problématique de recherche et asseoir la crédibilité de cette dernière et conserver son objectivité scientifique.

III.2.2.1 : Lieu de l'enquête par questionnaire :

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire de la wilaya de Tiaret (commune de Tiaret).

III.2.2.2 : Présentation de l'échantillon et du public visé :

Nous avons choisi pour notre enquête un nombre de dix enseignants (10), de sexe différents et avec des expériences professionnelles aléatoires, afin de voir combien d'enseignants sur dix, utilisent un support audiovisuel lors de ses séances de la compréhension orale, un moyen audiovisuel, ce qu'ils pensent de cette méthode d'enseignement /apprentissage de l'oral en classe de FLE et quels sont pour eux les avantages et les inconvénients de ces supports.

III.2.2.3 : Présentation du questionnaire :

Le questionnaire que nous avons conçu contient 9 questions ; sept questions fermées à choix unique et à choix et réponses multiples, une question semi ouverte et une question ouverte. Nous avons choisi de remettre ce questionnaire main à main aux enseignants, sous forme papier pour faciliter la tâche aux enseignants qui n'ont pas accès aux outils technologiques.

Ce questionnaire a pour premier objectif de vérifier combien d'enseignants utilisent des supports audiovisuels lors de leurs séances de l'oral, avec quels moyens, la disponibilité des supports et des moyens, et leurs points de vue et attitudes vis-à-vis de cette méthodologie.

III.3 : Présentation et interprétation des résultats :

III.3.1 L'analyse et interprétation des résultats de l'expérimentation :

Nous allons d'abord, interpréter les résultats de l'expérimentation dans la première séance avec un support audio (un passage sonore). Ensuite, on passe à l'analyse des résultats de la deuxième séance faite avec un support audiovisuel.

III.3.1.1 : Les résultats de la première séance de l'orale compréhension faite avec un support visuel (bande dessinée du manuel scolaire, page 71):

Cadre empirique

Question N°01 : Combien de personnages y a-t-il dans cette image ?

Question N°1	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	15	100%
Réponses incorrectes	00	00%
Total des réponses	15	100%

Commentaire : Nous avons remarqué lors du début de cette séance, que les apprenants sont un peu indifférents, comme si cette activité est monotone ou quotidienne.

Question N°02 : Qui sont ces personnages ?

Question N°2	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	10	66,66%
Réponses incorrectes	05	33,33%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Les apprenants réagissent bien.

Cadre empirique

Question N°03 : Où est Toufik ?

Question N°3	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	06	40%
Réponses incorrectes	09	60%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Nous avons remarqué que les apprenants n'arrivent pas à suivre la bonne figurine pour répondre à cette question. Quelques-uns disent que Toufik est dans la cuisine et d'autres disent qu'il est dans la salle de bain. L'enseignante malgré ses rappels des figurines, les apprenants sont perdus le non contrôle sur le support déconcentre les apprenants puisque la page 71 comporte quatre figurines. Ce qui fait que l'enseignante doit à chaque fois rappeler et s'assurer que ses apprenants sont dans la bonne figurine.

Question N°04 : Que demande la maman à Toufik ?

Question N°4	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	05	33,33%
Réponses incorrectes	10	66,6%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

L'enseignante lit le texte de la bande dessinée à plusieurs reprises, mais l'apprenant essaye toujours de lire le texte pour répondre aux questions. L'apprenant est perdu entre observer la

Cadre empirique

situation de communication et lire ses réponses pour les répondre à son enseignante malgré les lectures de l'enseignante.

Question N°05 : Que fait Toufik ?

Question N°5	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	03	20%
Réponses incorrectes	12	80%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Nous avons remarqué que l'apprenant revient toujours au texte de la bande dessinée pour répondre à certaines questions. Ce qui veut dire que les apprenants qui présentent des difficultés en lecture y mettent du temps et auront des difficultés à répondre ou à participer ce qui les bloque et démotive.

Question N°6 : Toufik met du parfum à qui ?

Question N°6	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	05	33,33%
Réponses incorrectes	10	66,66%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

La participation est insuffisante. Les apprenants sont hésitants pour répondre, il y a comme un manque de confiance en soi ou en ses réponses.

Cadre empirique

Question N°7 : Que veut manger Toufik ?

Question N°7	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	06	40%
Réponses incorrectes	09	60%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Nous avons remarqué lors de cette question que l'apprenant Abbes Mohamed s'est perdu, il s'est trompé de page et l'enseignante lui rappelle la page et le réoriente.

Activité d'évaluation : Réponds par vrai ou faux :

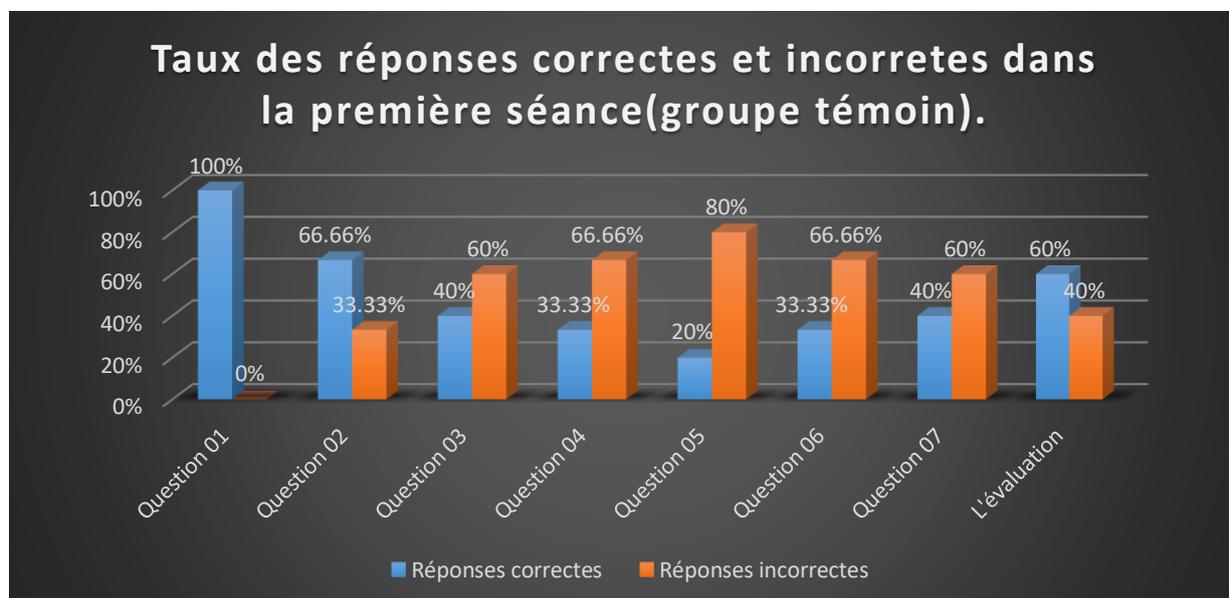
Activité d'évaluation	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	09	60%
Réponses incorrectes	06	40%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Pendant ce moment d'évaluation, nous avons remarqué que le taux de participation s'est un peu élevé. Nous supposons que ce genre d'activités facilite la tâche à l'apprenant puisque sa réponse est fermée et ne lui demande pas d'efforts.

Cadre empirique

Histogramme N°01 : Taux des réponses correctes et incorrectes dans la première séance de l'oral compréhension avec le groupe témoin.



III.3.1.2 : Les résultats de la deuxième séance de l'oral compréhension faite avec le groupe expérimental (avec un support audiovisuel, une vidéo) :

Question N°01 : Combien de personnages y a-t-il dans cette vidéo?

Question N°1	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	15	100%
Réponses incorrectes	00	00%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Cadre empirique

Au cours de cette séance, nous avons remarqué que les apprenants sont plus branchés et concentrés sur le support audiovisuel (la vidéo) car ça les a attiré .L'enseignante n'avait pas besoin de les rappeler à l'ordre et leur demander d'y accorder leur attention.

Question N°02 : Qui sont ces personnages ?

Question N°2	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	14	93,33%
Réponses incorrectes	01	06,66%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Contrairement au premier groupe, nous avons remarqué que les apprenants s'y impliquent sérieusement et se concentrent pour donner leurs réponses.

Question N°03 : Où est Chafik ?

Question N°3	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	10	66,66%
Réponses incorrectes	05	33,33%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

La majorité des réponses sont correctes ce qui indique que les apprenants comprennent les questions et donnent les réponses adéquates.

Cadre empirique

Question N°04 : Que demande la maman à Chafik ?

Question N°4	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	13	86,66%
Réponses incorrectes	02	13,33%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Nous avons remarqué que l'enseignante a un bon contrôle sur son support didactique (un support audiovisuel), elle repasse la vidéo en cas de besoin (plusieurs écoutes) et les apprenants mémorisent progressivement les actes de paroles, les réponses et des fois même les intonations ce qui fait que l'apprenant se concentre pour bien écouter, mémoriser et répondre aux questions de compréhension.

Question N°05 : Que fait Chafik ?

Question N°5	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	12	80%
Réponses incorrectes	03	20%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Cadre empirique

Nous avons remarqué qu'avec les écoutes l'apprenant améliore ses réponses et devient motivé pour répondre. C'est devenu pour eux comme un jeu ludique.

Question N°06 : Chafik met du parfum à qui ?

Question N°6	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	14	93,33%
Réponses incorrectes	01	06,66%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

L'enseignante met plusieurs écoutes pour ses apprenants et ces derniers participent et réagissent et interagissent bien.

Question N°07: Que veut manger Chafik ?

Question N°7	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	14	93,33%
Réponses incorrectes	01	06,66%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

Nous avons remarqué que le taux de participation et des bonnes réponses s'est élevé, car les apprenants y procèdent par la mémorisation du dialogue. Contrairement à la première séance

Cadre empirique

ou les apprenants se sont trouvés dans le besoin et la tâche de lire le texte des bandes dessinées pour répondre. Ça donné plus de chance aux autres apprenants pour participer.

Activité d'évaluation :

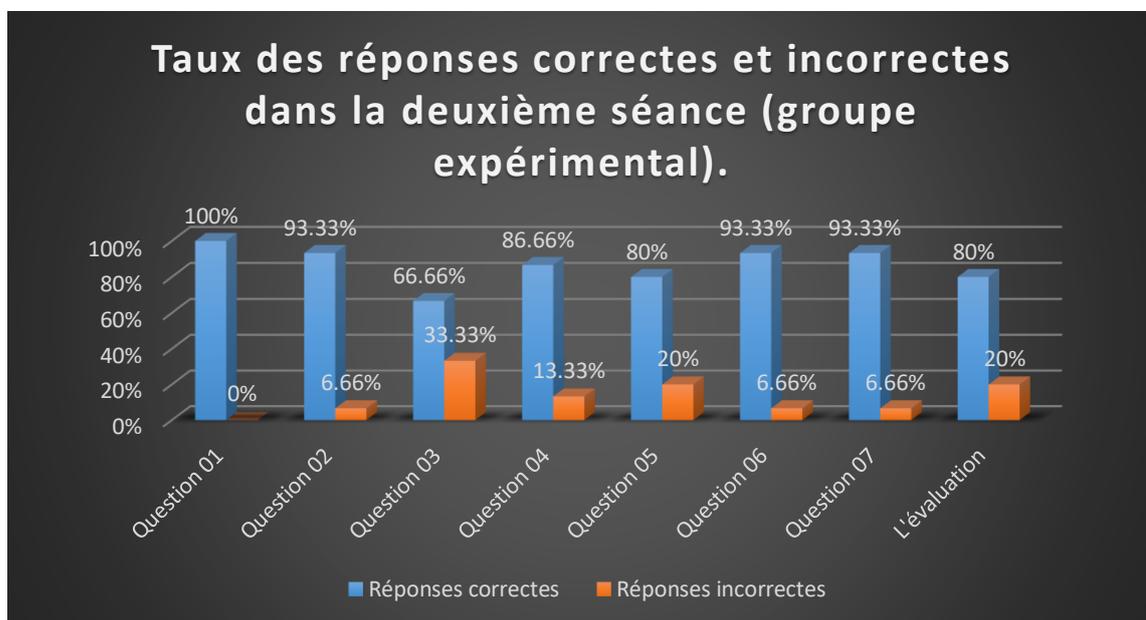
Activité d'évaluation	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	12	80%
Réponses incorrectes	03	20%
Total des réponses	15	100%

Commentaire :

L'enseignante pose les questions et les apprenants répondent, et justifient même leurs réponses.

Cadre empirique

Histogramme N°02 : Taux des réponses correctes et incorrectes dans la deuxième séance de l'oral compréhension avec le groupe expérimental.



L'étude comparative :

Pour pouvoir interpréter les résultats obtenus des deux groupes ; témoin et expérimental, nous avons conçu un tableau et un histogramme pour démontrer la pertinence des résultats obtenus lors de notre expérimentation et la progression de chaque groupe dans la compréhension de l'oral et cela grâce aux réponses correctes.

Nous avons remarqué que le groupe expérimental atteint un niveau, de compréhension orale, plus élevé, entendu et satisfaisant que celui du groupe témoin.

Lors de notre expérience, nous avons fait deux observations pertinentes :

Nous avons clairement remarqué que les apprenants adorent et préfèrent travailler avec des supports audiovisuels car ça les attirent et suscitent leur curiosité. Contrairement au support du manuel scolaire qui est limité et demande une lecture et où l'apprenant se perd et tombe dans l'embarras de la recherche des pages et des figurines à chaque consigne d'écoute ou d'observation. Le support audiovisuel aide les apprenants à bien mémoriser et comprendre ce qui leur permet d'avoir des chances pour répondre au lieu de lire le texte de la bande dessinée du manuel scolaire (surtout pour ceux qui ont des difficultés en lecture.)

Quant aux enseignants, nous avons remarqué que cela lui donne une aisance et une bonne manipulation des supports et des écoutes.

Cadre empirique

Tableau N° 01 : Etude comparative des résultats du groupe témoin et du groupe expérimental.

Questions	Groupe témoin	Groupe expérimental
Question N°01	100%	100%
Question N°02	66,66%	93,33%
Question N°03	40%	66,66%
Question N°04	33,33%	86,66%
Question N°05	20%	80%
Question N°06	33,33%	93,33%
Question N°07	40%	93,33%
Activité d'évaluation	60%	80%

Cadre empirique

Histogramme N°03 : Comparaison entre les deux groupes avec un support visuel et l'autre avec un support audiovisuel.

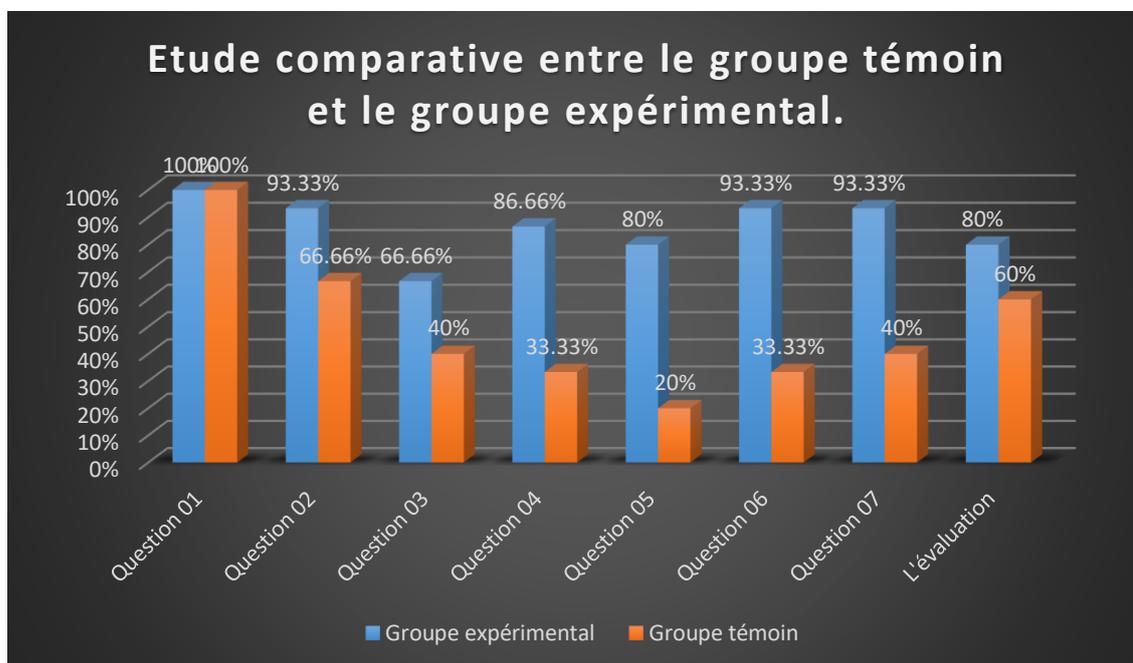


Tableau N°02

Dans ce tableau nous avons comparé les résultats des séances avec des critères différents :

Critères	Groupe témoin (avec le visuel)	Groupe expérimental (avec l'audiovisuel)
L'interaction et la motivation	Insuffisante et peu motivés	Bonne et assez motivés
La participation	Peu satisfaisante et lente	Satisfaisante et active
L'attention	Peu intéressés	Intéressés
La compréhension	Limitée	étendue

Cadre empirique

- **L'interaction et la motivation :**

Nous avons remarqué lors de la séance de l'oral compréhension chez les 3 AP (groupe témoin) les apprenants étaient indifférents et désintéressés comme si l'activité était monotone. L'enseignante doit à chaque fois rappeler ses apprenants à l'ordre, dire le numéro du support et orienter leur observation. Contrairement au groupe expérimental, nous avons remarqué un silence radio, les apprenants étaient calmes, attentionnés et motivés tout au long du visionnage de la vidéo. Les apprenants interagissent avec leur enseignante avec plaisir comme si la leçon était un jeu et s'inter-remédient.

- **La participation :**

Au début de la séance avec le groupe témoin, nous avons remarqué que les apprenants participent mais progressivement puis s'estompent en arrivant aux questions de la compréhension détaillée et intensive. Contrairement au groupe expérimental, nous avons remarqué que la majorité des apprenants étaient actifs tout au long de la séance et sont motivés jusqu'au dernier moment de l'évaluation.

- **L'attention :**

Durant la séance de l'oral à laquelle nous avons assisté avec le groupe témoin, nous avons remarqué que les apprenants de la 3 AP étaient pris par la recherche de la page et chaque apprenant regarde le livre de l'autre pour s'assurer ce qui a engendré un peu de bavardage. Contrairement au groupe expérimental, les apprenants n'ont rien sur leur table comme affaire scolaire donc ils se libèrent, se consacrent et attendent ce qu'ils vont voir. Tous les regards des apprenants s'unissaient vers le vidéoprojecteur (vidéo au tableau) et ils attendaient le visionnage avec impatience.

- **La compréhension :**

Durant la séance de l'oral compréhension présentée au groupe témoin, nous avons constaté que les apprenants comprennent mais pas tous ; une minorité participe et répond correctement, contrairement à la séance du groupe expérimental, nous avons remarqué que la majorité participe et répond correctement même avec des phrases complètes car ils mémorisent bien les actes de paroles de la vidéo. La compréhension est satisfaisante.

III.3.2 : L'analyse et interprétation des résultats de l'enquête par questionnaire :

Description, dépouillement et questionnaires et analyse du corpus :

Ce questionnaire comprend 9 questions, distribué à 10 enseignants en cycle primaire ayant une expérience professionnelle de cinq ans à plus de 10 ans. De sexe différent ; huit femmes et deux hommes.

- **Profil des enquêtés**
-Le sexe des enquêtes :

Cadre empirique

Tableau N°03 :

Le sexe	Nombre	Pourcentage
Femme	08	80%
Homme	02	20%

Figure N°01 : Le sexe des enquêtés.



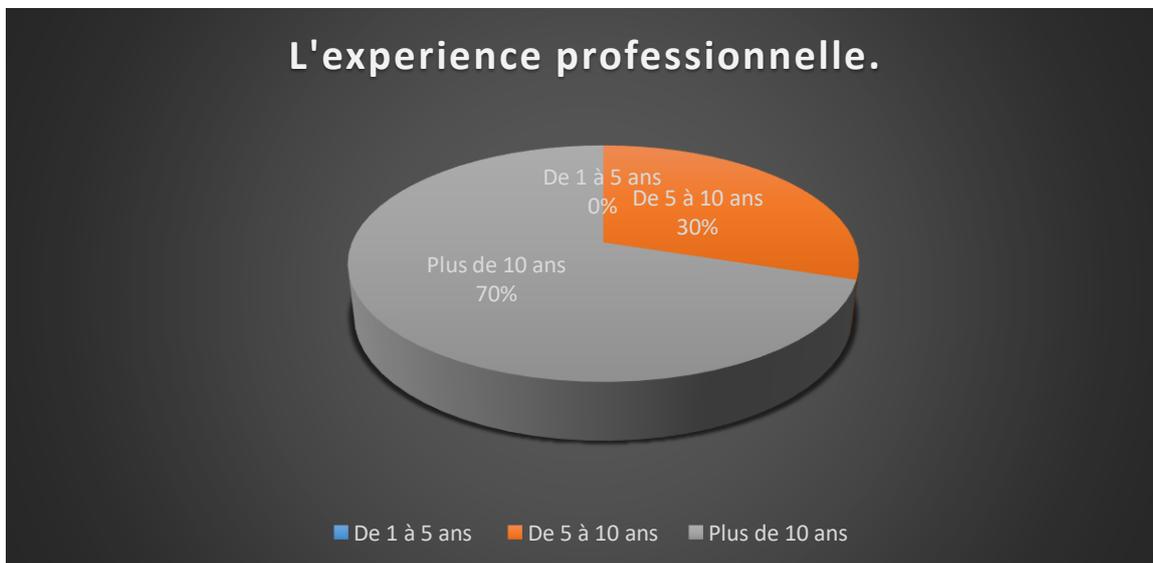
Cadre empirique

-L'expérience professionnelle

Tableau N°04:

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
1 à 5 ans	00	00%
5 à 10 ans	03	30%
Plus de 10 ans	07	70%

Figure N°02: L'expérience professionnelle.



Cadre empirique

Question 01 : Aviez-vous fait une formation académique à l'usage de l'audiovisuel en étant professeur stagiaire ?

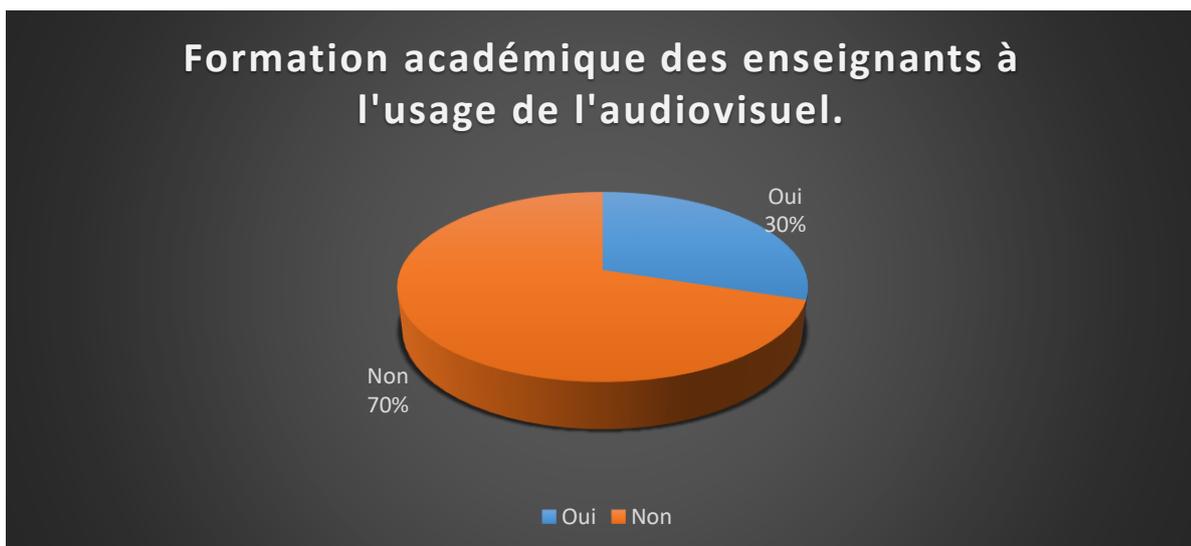
Tableau N°05

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
Oui	03	30%
Non	07	70%

Commentaire :

D'après les résultats de cette question, nous avons remarqué que la majorité des enseignants ne sont pas formés à l'usage des moyens audiovisuels ce qui veut dire que l'enseignant n'est pas initié aux nouvelles technologies de l'enseignement et ne suit pas la tendance de l'enseignement des langues étrangères. Ils utilisent les moyens de bord comme le manuel scolaire, les figurines ou bien les textes oralisés. Les supports didactiques sont donc un effort personnel de l'enseignant ou avec l'aide de son établissement scolaire.

Figure N°03 : Formation des enseignants à l'usage de l'audiovisuel.



Cadre empirique

Question 02 : Utilisez-vous des documents audiovisuels comme support didactique lors de vos séances de la compréhension de l'oral ?

Tableau N°06

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
Oui	10	100%
Non	00	00%

Figure N°04: L'utilisation des documents audiovisuels



Cadre empirique

Question 03 : Quel type de support didactique utilisez-vous lors de vos séances de l'orale compréhension ?

Tableau N°07

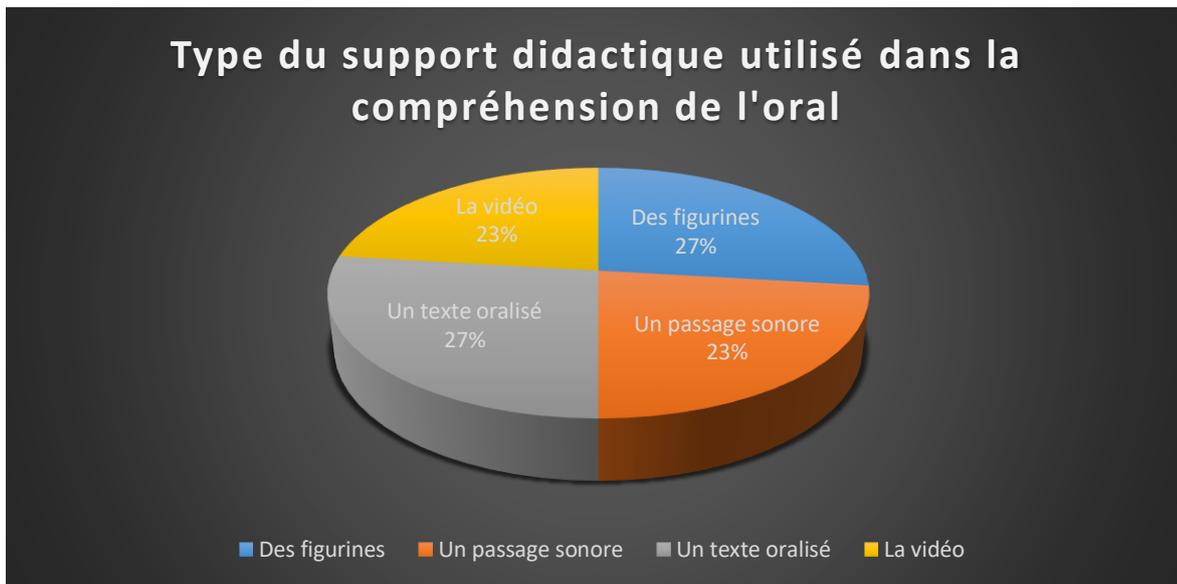
Type du support didactique	Nombre de réponses	Pourcentage
Des figurines (images)	07	70%
Un passage sonore	06	60%
Texte oralisé	07	70%
La vidéo	06	60%

Commentaire :

D'après les résultats de cette question, nous remarquons que les supports sont variés mais sans pour autant utiliser un support audiovisuel. Il y a quand même à des enseignants qui ne l'ont jamais utilisé ! C'est-à-dire l'équivalent de six enseignants sur 10 qui utilisent les supports audiovisuels.

Cadre empirique

Figure N°05: Type du support didactique le plus utilisé.



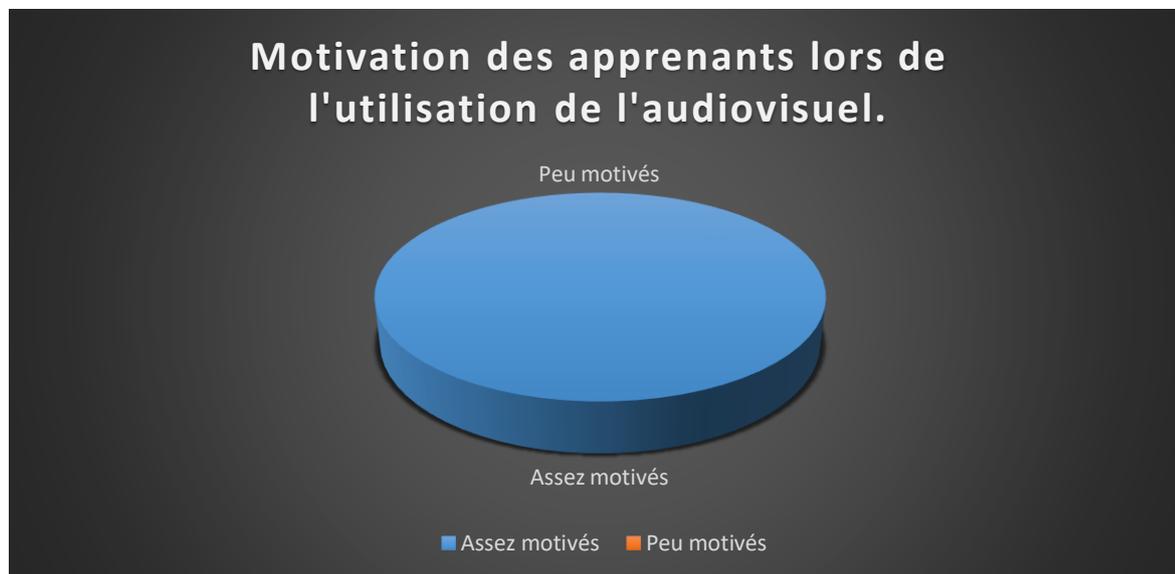
Question 04 : Que ressentez-vous chez vos apprenants lorsque vous utilisez des supports audiovisuels en classe ?

Tableau N°08

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
Assez motivés	10	100%
Peu motivés	00	00%

Cadre empirique

Figure N°06: La motivation des apprenants lors de l'utilisation de l'audiovisuel.



Question 05 :- L'usage de ces moyens est-il soutenu et fourni par vos établissements scolaires ?

Tableau N°09

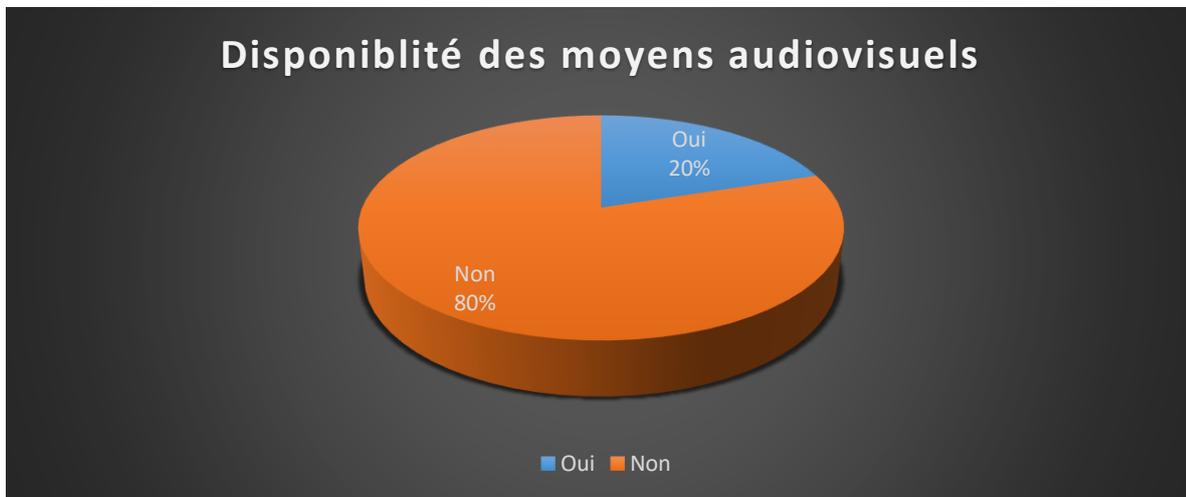
Les réponses	Le nombre	Pourcentage
Oui	02	20%
Non	08	80%

Commentaire :

Nous remarquons des résultats de cette question que les enseignants n'ont pas à leur porté les moyens informatiques et technologiques pour l'utilisation des supports audiovisuel. Ce qui représente un obstacle et une limitation des choix didactiques. L'outil ou le moyen audiovisuel est fourni par l'initiative personnelle de l'enseignant.

Cadre empirique

Figure N°07 : Disponibilité des moyens audiovisuels dans les établissements des enquêtés.



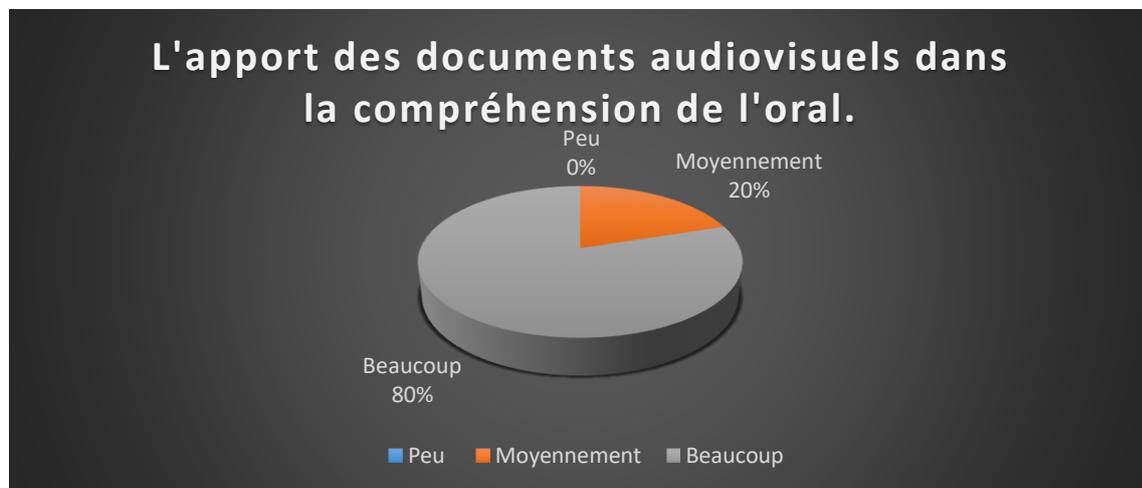
Question 06 Votre utilisation de l'audiovisuel facilite-t-elle la compréhension de l'oral ?

Tableau N°10

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
Peu	00	00%
Moyennement	02	20%
Beaucoup	08	80%

Cadre empirique

Figure N°08 : L'apport des documents audiovisuels dans la compréhension de l'oral.



Question 07 - Pensez-vous que ces supports aident vraiment les apprenants à développer leurs acquis en langue française (production orale, lecture, ressources linguistiques et écriture) ?

Tableau N°11

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
Oui	10	100%
Non	00	00%

Cadre empirique

Figure N°09: L'impact des documents audiovisuels dans l'acquisition de la langue française.



Question 08: Dans l'enseignement / apprentissage du français, l'emploi de l'audiovisuelle est un choix très important et de qualité.

Tableau N°12

Les réponses	Le nombre	Pourcentage
Tout à fait d'accord	10	100%
Pas du tout d'accord	00	00%

Cadre empirique

Figure N°10: L'importance de l'utilisation de l'audiovisuel dans l'enseignement /apprentissage du FLE.



Question 09 : Quels sont pour vous les avantages et les inconvénients de l'utilisation des supports audiovisuels dans la séance de la compréhension de l'oral ?

Commentaire :

À travers cette question ouverte nous avons essayé de voir le point de vue des enseignants vis-à-vis de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE. Nous leurs avons demandé de citer quelques avantages et inconvénients et nous rapportons les propos suivants :

➤ **Les avantages des supports audiovisuels :**

- Ils facilitent la compréhension de l'oral.
- Les supports audiovisuels permettent de développer les compétences de compréhension orale chez l'apprenant, la motivation et la mémorisation.
- L'image et le son peuvent expliquer des concepts complexes de manière plus claire.
- Il aide, facilite et diminue l'effort d'expliquer aux élèves le thème ou le titre de la leçon, c'est un moyen très important.
- Il favorise la mémorisation des concepts authentiques.
- Le support audiovisuel facilite la présentation de la séance de la compréhension orale.
- Il enrichit le vocabulaire de l'apprenant.
- Il facilite la tâche à l'enseignant en classe.
- L'audiovisuel développe la compétence de l'expression (production) orale.

Tous ces avantages, encouragent et motivent 70% des enseignants à l'utilisation des documents audiovisuels.

Quant à 30% des enseignants, déclarent que les documents audiovisuels peuvent avoir des inconvénients ou bien leur utilisation est limitée à cause des éléments que ne citerons si dessous :

Cadre empirique

➤ Les inconvénients des supports audiovisuels:

- Le support audiovisuel demande du temps pour la préparation.
- Certains supports peuvent être difficiles à transmettre.
- La durée de la séance de la compréhension orale est courte (25 minutes).
- Le manque de moyens (outils) audiovisuels.
- Le manque de formation à l'usage des moyens audiovisuels.

Synthèse :

D'après l'étude et l'analyse comparative que nous avons menées suite à notre expérience entre les deux groupes (groupe témoin et groupe expérimental) au sein d'une classe de 3 AP, nous sommes arrivés à comprendre que les supports audiovisuels sont un facteur motivant dans les séances de l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale. La combinaison de l'image et la vidéo double l'attention de l'apprenant et suscite sa curiosité. Nous avons aussi remarqué que ces supports aident les apprenants dans leurs expressions orales lors des réponses, ils mémorisent bien et essaient de bien prononcer avec la même manière que celle entendue.

Les résultats que nous avons obtenus, ci-dessus, montrent clairement que l'utilisation de l'audiovisuel dans l'enseignement / apprentissage des langues étrangères est cruciale et en particulier dans la compréhension de l'oral, car ce genre de support facilite la tâche aussi bien à l'enseignante qu'à l'apprenant. Les réactions des apprenants en classe étaient positives et encourageantes afin d'opter pour les supports audiovisuels d'avantage. La motivation des apprenants était présente tout au long de la séance.

Quant à notre analyse des questionnaires, après dépouillement, elle nous a menés à faire plusieurs conclusions. D'après les réponses des enseignants, nous avons constaté que faute de formation et de moyens, cela les a limités dans la variation des supports et puis cela demande une maîtrise et leur disponibilité. Cependant, les enseignants fournissent des efforts afin de travailler avec ces méthodes dans le but de rendre leur enseignement le plus efficace possible et ils sont tous d'accord que l'intégration des documents audiovisuels est très importante et un geste de qualité.

Lors de notre recherche et déplacement sur le terrain, nous avons constaté que les apprenants trouvent du plaisir quand ils s'aperçoivent que la leçon du jour sera faite différemment. L'apprenant est intéressé par le document audiovisuel qu'il va découvrir en classe, contrairement au manuel scolaire qu'il a déjà feuilleté, auparavant, chez lui. Ce qui veut dire que le support audiovisuel peut fournir des situations proches de l'authentique ou authentiques et c'est ce qui réponds aux principes fondamentaux de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères.

Conclusion
générale

La compréhension de l'oral est une compétence primordiale dans l'enseignement /apprentissage des langues étrangères. C'est la première compétence qu'un enseignant vise à installer chez son apprenant. Elle permet à l'apprenant de développer des stratégies d'écoutes, des compétences transversales et des capacités cognitives pour qu'il soit capable de communiquer aussi bien à l'oral qu'à l'écrit et de prendre la parole dans des situations d'échange diverses et authentiques en langue étrangère.

L'intégration des technologies modernes dans l'enseignement des langues étrangères a donné ses fruits. Il est indispensable aujourd'hui, d'enseigner quelque langue étrangère sans y faire recours, car c'est le moyen idéal pour créer des situations de communication authentiques pour un enseignement efficace. L'apprenant d'aujourd'hui n'est plus comme celui d'avant, il est illogique donc de ne pas adapter sa pratique didactique et pédagogique en fonction des besoins et des conditions du public cible. Les documents audiovisuels font la tendance des supports didactiques et s'y confirment clairement.

L'objectif principal de notre recherche est de vérifier si le support audiovisuel peut être un élément motivationnel dans la compréhension de l'oral chez les apprenants de la 3AP. Nous avons suivi un plan qui commence d'abord, par une partie théorique dans laquelle nous avons traité les définitions des différents concepts essentiels de la compréhension de l'oral, ses objectifs, sa démarche méthodologique, sa progression à travers les méthodologies d'enseignement/apprentissage des langues étrangères et ses supports. Puis, nous avons fait de la sorte pour le concept de l'audiovisuel et la motivation scolaire.

Enfin, afin de vérifier et affirmer nos hypothèses et les répondre, nous avons procédé par une double méthodologie de recherche, l'expérimentation dans une classe de 3 AP et l'enquête par questionnaire, destiné aux enseignants du cycle primaire, qui sont des travaux de terrain qui prouvent leurs résultats.

Les observations et les résultats auxquels nous sommes arrivées, nous permettent enfin de confirmer ces hypothèses :

- Le support audiovisuel pourrait éveiller l'intérêt de l'apprenant pendant la séance de la compréhension de l'oral.
- Le document audiovisuel permet de motiver plus l'apprenant grâce au duo son et image (vidéo), de ce fait garantir l'interaction.
- L'audiovisuel facilite la tâche à l'enseignant pendant la séance de la compréhension de l'oral.

En effet, les supports audiovisuels sont un élément motivationnel de la compréhension orale chez les apprenants de la 3 AP. Ils fournissent les meilleures conditions pour une séance réussie de l'oral car ils renforcent la motivation et attirent l'attention de l'apprenant et plus encore, c'est un document qui facilite la tâche à l'enseignant lui permettant une manipulation libre et à volonté.

N'oublions pas d'infirmar et de rejeter cette hypothèse:

- Le document audiovisuel n'apporte aucun changement dans le processus d'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère.

L'intégration des supports audiovisuels dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, en particulier du FLE, est prépondérante. C'est un acte de professionnalisme et de qualité. Néanmoins, l'usage de ces documents nécessite une formation audiovisuelle des enseignants et l'équipement de nos établissements avec les moyens appropriés afin de mettre en œuvre ce processus complexe, car la disponibilité et la maîtrise de l'outil informatique jouent un rôle important et garantissent les critères de ces supports qui doivent être menés avec expertise et compétence.

Pour conclure à ce travail de recherche et à partir de ce que nous avons vu à travers notre expérimentation et enquête par questionnaire sur l'audiovisuel, nous pouvons dire que les contenus multimédias sont les supports idéals pour l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, ce sont les seuls éléments qui créent des situations de communication authentiques car des études ont montré que les apprenants comprennent plus facilement et rapidement des messages audiovisuels que des messages audio ou visuels. Le temps donc est venu pour moderniser nos établissements scolaires.

*Références
bibliographiques*

Référence bibliographiques.

Ouvrage:

1. Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), Didier, 2001. P15.
2. CUQ, J-P, GRUCA, Isabelle, I, (2005) Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Ed. PUG, Presse universitaire de Grenoble, (p 157).
3. DUCROT, J-Michel, (2005), Stratégies de la compréhension orale, Paris ; CLE international, p.123
4. La Loi d'Orientation sur l'Education Nationale (2008), Chap.II, art N°04.
5. Nathalie, Blanc, Cahier IRPI, les conséquences de la liquidation judiciaire du producteur audiovisuel sur les contrats en cour, 2002.
6. PUREN, Christian, (1988), Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris : Nathan- CLE international, p 81.
7. ROUSSEL, (2000), La motivation au travail- concept et théorie. In : Les notes du LIRHE, note N°326, Toulouse, 07.

Articles:

1. ABU-LAILA Zaki, (2018), Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE, Revue des études humaines et sociales –B/Lettres et langues.N°19, p.37-48.
2. VIAU, R. (1994), La motivation en contexte scolaire, De Boeck, Bruxelles.
3. VIAU, R, (1997), La motivation en contexte scolaire, De Boeck et Larcier, 2^{ème} édition.
4. VIAU, R, (1999), La motivation dans l'apprentissage du français, Saint-Laurent, Canada, Edition du Renouveau Pédagogique.
5. KERMICHE, Yasmina, Ecole : SAOULI Chérif _ Biskra 2014/2015.

Dictionnaire:

1. CUQ, Jean -Pierre, Langue étrangère et seconde, dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde, Ed. Clé international, 2003, Paris.
- 2 Dictionnaire Le Petit Larousse (1997) et cité par J-P CUQ (2003,117)
3. LE ROBERT, (2011), Le dictionnaire de français, Sejer 25, Avenue Pierre de Coubertin Paris, (p : 83).
4. PEUGEOISE, Michel, (1996), Dictionnaire de la didactique de la langue française, (p 111)
5. PEUGEOISE, Michel, op.cit. (p 112)
6. ROBERT, J-P, (2008), Dictionnaire pratique de didactique du français langue étrangère, Paris, OPHRYS, (p.156)
7. ROBERT, J-P, op.cit., p 48

Référence bibliographiques.

8. Jean Pierre CUQ, "Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde", Paris : CLE international, 2003, P : 245-246.
9. Pour Jean- Pierre CUQ (2006), "Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde", Paris : CLE international, (207).
10. Le Nouveau Petit Robert de la langue Française (2008) p,

Mémoires:

1. BENBOUZID Hadjer, (2016), « La bande dessinée comme support didactique dans l'enseignement/apprentissage de la compétence de compréhension orale en classe du FLE, Cas les apprenants de 3ème année primaire », école Ibn Khaldoun, Ouled Djellal, mémoire de master, Département des Lettres et Langue Française, Université Mohamed Khider.
2. BOUKHEZNA Nadia, (2022), « La bande dessinée comme support motivationnel dans la compréhension de l'oral en classe de FLE, Cas des apprenants de la 3ème AP, école Khezzani », mémoire de master, Département des lettres et langue française, Université HAMMA Lakhder, EL oued.
3. BRAHIM, H et LAGGOUN, H, (2016), « L'impact de l'audiovisuel sur la compréhension de l'oral des apprenants du FLE », mémoire de master, Université Labi Tbessi, Tbessa.
4. KHLAIFI, Romaissa, (2016), « Le rôle des supports audiovisuels comme outil pédagogique dans l'apprentissage de l'oral, cas de la 2^{ème} année moyenne », mémoire de master, Université de Biskra
5. LABANI Noussaiba, (2016), « La motivation scolaire en classe de FLE cas des apprenants de la 4^{ème} année moyenne », mémoire de master, Département des lettres et langue française, Université LARBI Ben Mhidi, Oum El Bouaghi.
6. NGUYEN Phung Hoa, (2022), « L'impact de l'utilisation des supports audiovisuels sur la compétence de compréhension orale des étudiants du département de français à l'université de Hanoi », mémoire de master, Université catholique de Louvain.
7. REMITA Oussama, (2021), « Le rôle du support audiovisuel dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale en classe de FLE cas des apprenants de 4ème année moyenne », mémoire de master, Département de lettres et langue française, Université de Biskra.
8. SAHLI Amina, (2022), « L'impact de l'audiovisuel sur l'amélioration de la compréhension orale en classe de FLE : Cas des apprenants de la 5^{ème} AP », mémoire de master, Département des lettres et langue française, Université de IBN Khaldoune, Tiaret.

Référence bibliographiques.

Sitographie:

1. BAULIEU, Gérard, "De l'oral dans notre enseignement : pourquoi s'interroger sur l'oral ?" (En ligne), disponible sur <https://www.acrennes.fr/pedagogie/histgeo/respeda/oral/pourquouioral>.
2. <http://www.EduFLE.net>. Consulté le 18-03-2023 à 17h15.
3. <http://www.définitionof.net/définition-de-l'audiovisuel>. Consulté le 25-03-2023 à 18h20
4. <http://www.cnrt.fr/définition-compréhension> .consulté le 21-03-2023 à 20h20
5. <http://www.khvassxeb.123.fr/index.php/59-banque> /support-audio-vidéo/147-l'enseignement compréhension- orale. Consulté le 10-03-2023 à 21h05.
6. <http://www.edulte.net>, L'enseignement- de la compréhension, consulté le 10-03-2023 à 22h.
7. <http://www.unesco.org>. Consulté le 15-02-2023 à 15h33.
8. Lien du Support audiovisuel utilisé lors de la deuxième séance avec le groupe expérimental : <https://www.youtube.com/watch?v=UTmMnlfdoY8&list=PPSV>.
9. Larousse.Fr.www.Dictionnaire/français/motivation52784.

Guide et manuel scolaire:

1. Le manuel scolaire de la 3ème année primaire.
2. Document officiel d'accompagnement de l'enseignement primaire, Programme de la langue française, Edition 2016, page, 3-11.

Annexes

Annexe 1 :

Fiche technique de l'activité de la compréhension de l'oral :

Cours : 3^{ème} AP

Projet : 03 Tu connais les animaux ?

Séquence : Qu'est-ce que tu fais ?

Activité : Oral compréhension.

Acte de parole : Demander quelque chose et dire ce que l'on fait.

Compétence visée : Construire le sens d'un message oral en réception.

Composante de la compétence : Saisir la portée d'un message oral.

Compétence transversale :

- Développer des démarches de résolution de situation problèmes.
- Structurer sa personnalité.

Objectifs d'apprentissage :

- Développer des capacités d'écoute chez l'apprenant.
- Comprendre un message oral en réception.

Matériel didactique : (Le manuel scolaire (page : 71) pour la première séance et un support audiovisuel pour la deuxième séance.)

Le déroulement de la séance :

3) La pré-écoute :

C'est la phase de compréhension globale et le moment de la découverte. Dans cette étape l'enseignante va préparer les apprenants en rappelant le thème du projet et de la séquence. Elle va informer ses apprenants qu'elle va leur faire voir la page 71 de leur manuel scolaire, puis elle donne une consigne d'observation.

1.1 : Eveil d'intérêt :

Quels sont les animaux que vous connaissez ? Ou : Donnez-moi des exemples d'animaux sauvages et domestiques. (Faire un petit rappel oral sur la séquence précédente).

1.2 : Consigne d'écoute :

Combien de personnages y a-t-il dans cette image ?
(Accepter toutes les réponses.)

4) L'écoute :

2.1 : La première écoute :

Ce moment c'est le moment de l'observation méthodiques et la compréhension détaillée. L'enseignante lit les textes de la bande dessinée pose les questions suivantes :

Consigne avant l'écoute :

- Qui sont les personnages ?

Consigne après l'écoute :

- Où est Toufik ?

2.2 : La deuxième écoute :

L'enseignante demande aux apprenants de se préparer pour cette deuxième écoute. C'est la phase de la compréhension détaillée et sélective (intensive). L'enseignante relit les textes de la bande dessinée et pose les questions suivantes :

- Que demande la maman à Toufik ?
- Que fait Toufik ?
- Chafik met du parfum à qui ?
- Que veut manger Toufik ?

3) La post écoute :

Ce moment c'est le moment de l'évaluation de la compréhension orale. L'enseignante y va procéder par des activités évaluatives, des questions par vrai/faux et donne libre champ à l'apprenant pour s'exprimer et prendre la parole.

Annexe 2 :

La page 71 du manuel scolaire de la troisième année primaire.



Annexes

Annexe 3 :

1 : Photo prise lors de la séance de l'oral compréhension faite avec le manuel scolaire. (Page : 71)



2 : Photos prises lors de la séance de l'oral compréhension faite avec un support audiovisuel.



Annexes

Annexe 4 :

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire :

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec autant de sincérité, d'objectivité et de rigueur possibles.

Thème : « L'audiovisuel comme élément motivationnel dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension de l'oral en classe de FLE. Cas des apprenants de la 3 AP. »

Sexe : Femme Homme

Années d'expérience professionnelle :

1-Avez –vous fait une formation académique à l'usage de l'audiovisuel, en étant professeur stagiaire ?

Oui Non

2- Utilisez-vous des documents audiovisuels comme support didactique lors de vos séances de la compréhension de l'oral ?

Oui Non

3- Quel type de support didactique utilisez-vous lors de vos séances de l'orale compréhension ?

Des figurines (images) Un passage sonore (audio)
Un texte oralisé La vidéo

4- Que ressentez-vous chez vos apprenants lorsque vous utilisez des supports audiovisuels en classe ?

Assez motivés Peu motivés

5- L'usage de ces moyens est-il soutenu et fourni par vos établissements scolaires ?

Oui Non

6- Votre utilisation de l'audiovisuel facilite-t-elle la compréhension de l'oral ?

Annexes

Peu

Moyennement

Beaucoup

7- Pensez-vous que ces supports aident vraiment les apprenants à développer leurs acquis en langue française (production orale, lecture, ressources linguistiques et écriture) ?

Oui

Non

8- Dans l'enseignement / apprentissage du français, l'emploi de l'audiovisuelle est un choix très important et de qualité.

Tout a fait d'accord

Pas du tout d'accord

9- Quels sont pour vous les avantages et les inconvénients de l'utilisation des supports audiovisuels dans la séance de la compréhension de l'oral ?

.....
.....
.....

Merci de votre collaboration !

Annexes

Annexe 5 :

Quelques questionnaires complétés.

Questionnaire destiné aux enseignants :

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec autant de sincérité, d'objectivité et de rigueur possibles.

Thème : « L'audiovisuel comme élément motivationnel dans la compréhension de l'oral chez les apprenants de la 3 AP. »

Sexe : Femme Homme

Années d'expérience professionnelle : *7 ans*

1- Avez-vous fait une formation académique à l'usage de l'audiovisuel, en étant professeur stagiaire ?

Oui Non

2- Utilisez-vous des documents audiovisuels comme support didactique lors de vos séances de la compréhension de l'oral ?

Oui Non

3- Quel type de support didactique utilisez-vous lors de vos séances de l'orale compréhension ?

Des figurines (images) Un passage sonore (audio)

Un texte oralisé La vidéo

4- Que ressentez-vous chez vos apprenants lorsque vous utilisez des supports audiovisuels en classe ?

Assez motivés Peu motivés

5- L'usage de ces moyens est-il soutenu et fourni par vos établissements scolaires ?

Oui Non

6- Votre utilisation de l'audiovisuel facilite-t-elle la compréhension de l'oral ?

Peu Moyennement Beaucoup

7- Pensez-vous que ces supports aident vraiment les apprenants à développer leurs acquis en langue française (production orale, lecture, ressources linguistiques et écriture) ?

Oui Non

8- Dans l'enseignement / apprentissage du français, l'emploi de l'audiovisuelle est un choix très important et de qualité.

Tout a fait d'accord Pas du tout d'accord

9- Quels sont pour vous les avantages et les inconvénients de l'utilisation des supports audiovisuels dans la séance de la compréhension de l'oral ?

Les supports audiovisuels permettent de souligner les compétences de compréhension orale chez les apprenants (la motivation - la mémorisation - ...)
Les images et les sons peuvent expliquer les concepts complexes de manière plus claire

Merci de votre collaboration !
Merci

Questionnaire destiné aux enseignants :

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec autant de sincérité, d'objectivité et de rigueur possibles.

Thème : « L'audiovisuel comme élément motivationnel dans la compréhension de l'oral chez les apprenants de la 3 AP. »

Sexe : Femme Homme

Années d'expérience professionnelle : *+ 10 ans*

1- Avez-vous fait une formation académique à l'usage de l'audiovisuel, en étant professeur stagiaire ?

Oui Non

2- Utilisez-vous des documents audiovisuels comme support didactique lors de vos séances de la compréhension de l'oral ?

Oui Non

3- Quel type de support didactique utilisez-vous lors de vos séances de l'orale compréhension ?

Des figurines (images) Un passage sonore (audio)

Un texte oralisé La vidéo

4- Que ressentez-vous chez vos apprenants lorsque vous utilisez des supports audiovisuels en classe ?

Assez motivés Peu motivés

5- L'usage de ces moyens est-il soutenu et fourni par vos établissements scolaires ?

Oui Non

6- Votre utilisation de l'audiovisuel facilite-t-elle la compréhension de l'oral ?

Peu Moyennement Beaucoup

7- Pensez-vous que ces supports aident vraiment les apprenants à développer leurs acquis en langue française (production orale, lecture, ressources linguistiques et écriture) ?

Oui Non

8- Dans l'enseignement / apprentissage du français, l'emploi de l'audiovisuelle est un choix très important et de qualité.

Tout à fait d'accord Pas du tout d'accord

9- Quels sont pour vous les avantages et les inconvénients de l'utilisation des supports audiovisuels dans la séance de la compréhension de l'oral ?

... Il facilite l'accès au sens d'une langue orale avec une meilleure compréhension de l'information car les images et les sons peuvent aider à expliquer les concepts complexes de manière plus claire.

Merci de votre collaboration !

Questionnaire destiné aux enseignants :

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec autant de sincérité, d'objectivité et de rigueur possibles.

Thème : « L'audiovisuel comme élément motivationnel dans la compréhension de l'oral chez les apprenants de la 3 AP. »

Sexe : Femme Homme

Années d'expérience professionnelle : *12 ans*

1- Avez-vous fait une formation académique à l'usage de l'audiovisuel, en étant professeur stagiaire ?

Oui Non

2- Utilisez-vous des documents audiovisuels comme support didactique lors de vos séances de la compréhension de l'oral ?

Oui Non

3- Quel type de support didactique utilisez-vous lors de vos séances de l'orale compréhension ?

Des figurines (images) Un passage sonore (audio)

Un texte oralisé La vidéo

4- Que ressentez-vous chez vos apprenants lorsque vous utilisez des supports audiovisuels en classe ?

Assez motivés Peu motivés

5- L'usage de ces moyens est-il soutenu et fourni par vos établissements scolaires ?

Oui Non

6- Votre utilisation de l'audiovisuel facilite-t-elle la compréhension de l'oral ?

Peu Moyennement Beaucoup

7- Pensez-vous que ces supports aident vraiment les apprenants à développer leurs acquis en langue française (production orale, lecture, ressources linguistiques et écriture) ?

Oui Non

8- Dans l'enseignement / apprentissage du français, l'emploi de l'audiovisuelle est un choix très important et de qualité.

Tout à fait d'accord Pas du tout d'accord

9- Quels sont pour vous les avantages et les inconvénients de l'utilisation des supports audiovisuels dans la séance de la compréhension de l'oral ?

Le audiovisuel développe la compétence de l'expression orale chez l'apprenant et augmente sa motivation en classe. Les supports audiovisuels facilitent la tâche de l'enseignant dans sa classe.

Merci de votre collaboration !

Questionnaire destiné aux enseignants :

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec autant de sincérité, d'objectivité et de rigueur possibles.

Thème : « L'audiovisuel comme élément motivationnel dans la compréhension de l'oral chez les apprenants de la 3 AP. »

Sexe : Femme Homme

Années d'expérience professionnelle : *11 ans*

1- Avez-vous fait une formation académique à l'usage de l'audiovisuel, en étant professeur stagiaire ?

Oui Non

2- Utilisez-vous des documents audiovisuels comme support didactique lors de vos séances de la compréhension de l'oral ?

Oui Non

3- Quel type de support didactique utilisez-vous lors de vos séances de l'orale compréhension ?

Des figurines (images) Un passage sonore (audio)

Un texte oralisé La vidéo

4- Que ressentez-vous chez vos apprenants lorsque vous utilisez des supports audiovisuels en classe ?

Assez motivés Peu motivés

5- L'usage de ces moyens est-il soutenu et fourni par vos établissements scolaires ?

Oui Non

6- Votre utilisation de l'audiovisuel facilite-t-elle la compréhension de l'oral ?

Peu Moyennement Beaucoup

7- Pensez-vous que ces supports aident vraiment les apprenants à développer leurs acquis en langue française (production orale, lecture, ressources linguistiques et écriture) ?

Oui Non

8- Dans l'enseignement / apprentissage du français, l'emploi de l'audiovisuelle est un choix très important et de qualité.

Tout à fait d'accord Pas du tout d'accord

9- Quels sont pour vous les avantages et les inconvénients de l'utilisation des supports audiovisuels dans la séance de la compréhension de l'oral ?

- Favorise la mémorisation des concepts authentiques.....
- Facile la compréhension.....
- Prendre du temps pour se préparer.....
- Certains supports audiovisuels peuvent être difficiles à transmettre.

Merci de votre collaboration !

Questionnaire destiné aux enseignants :

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre à ce questionnaire avec autant de sincérité, d'objectivité et de rigueur possibles.

Thème : « L'audiovisuel comme élément motivationnel dans la compréhension de l'oral chez les apprenants de la 3 AP. »

Sexe : Femme Homme

Années d'expérience professionnelle : *06 ans*

1- Avez-vous fait une formation académique à l'usage de l'audiovisuel, en étant professeur stagiaire ?

Oui Non

2- Utilisez-vous des documents audiovisuels comme support didactique lors de vos séances de la compréhension de l'oral ?

Oui Non

3- Quel type de support didactique utilisez-vous lors de vos séances de l'orale compréhension ?

Des figurines (images) Un passage sonore (audio)

Un texte oralisé La vidéo

4- Que ressentez-vous chez vos apprenants lorsque vous utilisez des supports audiovisuels en classe ?

Assez motivés Peu motivés

5- L'usage de ces moyens est-il soutenu et fourni par vos établissements scolaires ?

Oui Non

6- Votre utilisation de l'audiovisuel facilite-t-elle la compréhension de l'oral ?

Peu Moyennement Beaucoup

7- Pensez-vous que ces supports aident vraiment les apprenants à développer leurs acquis en langue française (production orale, lecture, ressources linguistiques et écriture) ?

Oui Non

8- Dans l'enseignement / apprentissage du français, l'emploi de l'audiovisuelle est un choix très important et de qualité.

Tout a fait d'accord Pas du tout d'accord

9- Quels sont pour vous les avantages et les inconvénients de l'utilisation des supports audiovisuels dans la séance de la compréhension de l'oral ?

*des avantages : facilite la compréhension et la mémorisation
- améliore la compétence de la compréhension orale.
- les inconvénients : manque des moyens*

Merci de votre collaboration !

Résumé

Résumé

Ce travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique de FLE. Il a pour objectif de vérifier si le support audiovisuel est un élément motivationnel dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale en classe de FLE, chez les apprenants de la 3AP.

Pour mener à terme ce projet de recherche, répondre à notre problématique de départ et vérifier les hypothèses que nous avons émises, nous avons mis en œuvre, sur le terrain, une double méthodologie de recherche, l'expérimentation en classe de FLE et l'enquête par questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire, dans le but de vérifier si les supports audiovisuels sont effectivement des éléments motivationnels pour les apprenants, dans la compréhension orale.

Ce mémoire se compose de deux parties principales, la première est le cadre théorique de la recherche. Quant à la deuxième partie, c'est le cadre empirique de la recherche, dans lequel nous avons essayé, dans la mesure du possible, de concrétiser notre expérimentation et enquête par questionnaire.

Mots- clés : La compréhension de l'oral- l'audiovisuel- motivation- FLE.

Abstract :

This research work falls within the field of FLE didactics. Its objective is to verify whether the audiovisual medium is a motivational element in the teaching/learning of oral comprehension in FLE class, among 3AP learners.

To complete this research project, respond to our initial problem and verify the hypotheses we have put forward, we have implemented, in the field, a double research methodology, experimentation in FLE class and survey by questionnaire intended for teachers of the primary cycle, with the aim of verifying whether the audiovisual supports are indeed motivational elements for the learners, in oral comprehension.

This thesis consists of two main parts, the first is the theoretical framework of the research. As for the second part, it is the empirical framework of the research, in which we tried, as far as possible, to concretize our experimentation and investigation by questionnaire.

Keywords: Listening comprehension- audiovisual- motivation- FLE.

ملخص

يندرج هذا العمل البحثي في مجال تعليمية الفرنسية كلغة أجنبية. هدفها هو التحقق مما إذا كان الدعم السمعي البصري هو عنصر تحفيزي في تدريس / تعلم فهم المنطوق في فصل الفرنسية كلغة أجنبية بين متعلمي السنة الثالثة الابتدائية.

لإكمال هذا المشروع البحثي، والرد على مشكلتنا الأولية والتحقق من الفرضيات التي طرحناها، قمنا بتنفيذ، في الميدان، منهجية بحث مزدوجة، تجريب في فصل الفرنسية كلغة أجنبية والاستبيان عن طريق الاستبيان المخصص لمعلمي المرحلة الابتدائية، بهدف التحقق مما إذا كانت وسائل الدعم السمعي البصري هي بالفعل عناصر تحفيزية للمتعلمين، في فهم المنطوق.

تتكون هذه الأطروحة من جزأين رئيسيين، الأول هو الإطار النظري للبحث والذي يتكون من فصلين. أما الجزء الثاني فهو الإطار التجريبي للبحث الذي حاولنا فيه قدر المستطاع أن نجعل تجربتنا واستقصاءنا عن طريق الاستبيان.

الكلمات المفتاحية: فهم المنطوق-السمعي البصري-التحفيز-الفرنسية كلغة أجنبية.